KPMG Peat Marwick

COMISION NACIONAL DEL MERCADO DE VALORES
19 ABR. 1996
REGISTRO DE ENTRADA
Nº 1996 11821

C N M V
Registro de Auditorias
Emisores
Nº 4451

VISCOFAN, INDUSTRIA NAVARRA DE ENVOLTURAS CELULOSICAS, S.A.

Cuentas Anuales e Informe de Gestión
31 de diciembre de 1995

(Junto con el Informe de Auditoría)

VISCOFAN, INDUSTRIA NAVARRA DE ENVOLTURAS CELULOSICAS, S.A.

Cuentas Anuales e Informe de Gestión
31 de diciembre de 1995

(Junto con el Informe de Auditoría)

KPMG Peat Marwick

KPMG Peat Marwick y Cía. Auditores, S. R. C.

Edificio Iruña Park
Arcadio M. Larraona, 1 (Pl. 3)
31008 Pamplona

Informe de Auditoría de Cuentas Anuales

A los Accionistas de
Viscofan, Industria Navarra de
Envolturas Celulósicas, S.A.

Hemos auditado las cuentas anuales de Viscofan, Industria Navarra de Envolturas Celulósicas, S.A. (la Sociedad), que comprenden el balance de situación al 31 de diciembre de 1995 y la cuenta de pérdidas y ganancias y la memoria correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha, cuya formulación es responsabilidad de los Administradores de la Sociedad. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre las citadas cuentas anuales en su conjunto, basada en el trabajo realizado de acuerdo con las normas de auditoría generalmente aceptadas, que requieren el examen, mediante la realización de pruebas selectivas, de la evidencia justificativa de las cuentas anuales y la evaluación de su presentación, de los principios contables aplicados y de las estimaciones realizadas.

De acuerdo con lo permitido por la legislación mercantil, los Administradores presentan, a efectos comparativos, con cada una de las partidas del balance de situación, de la cuenta de pérdidas y ganancias y del cuadro de financiación, además de las cifras del ejercicio 1995, las correspondientes al ejercicio anterior. Nuestra opinión se refiere exclusivamente a las cuentas anuales del ejercicio 1995. Con fecha 3 de abril de 1995 emitimos nuestro informe de auditoría acerca de las cuentas anuales del ejercicio 1994 en el que expresamos una opinión favorable.

En nuestra opinión, las cuentas anuales de 1995 adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de Viscofan, Industria Navarra de Envolturas Celulósicas, S.A. al 31 de diciembre de 1995 y de los resultados de sus operaciones y de los recursos obtenidos y aplicados durante el ejercicio anual terminado en dicha fecha y contienen la información necesaria y suficiente para su interpretación y comprensión adecuada, de conformidad con principios y normas contables generalmente aceptados, que guardan uniformidad con los aplicados en el ejercicio anterior.

El informe de gestión adjunto del ejercicio 1995 contiene las explicaciones que los Administradores consideran oportunas sobre la situación de la Sociedad, la evolución de sus negocios y sobre otros asuntos y no forma parte integrante de las cuentas anuales. Hemos verificado que la información contable que contiene el citado informe de gestión concuerda con la de las cuentas anuales del ejercicio 1995. Nuestro trabajo como auditores se limita a la verificación del informe de gestión con el alcance mencionado en este mismo párrafo y no incluye la revisión de información distinta de la obtenida a partir de los registros contables de la Sociedad.

Peat Marwick y Cía.

Gregorio Moreno Fauste

1 de abril de 1996

KPMG
PEAT MARWICK
MIEMBRO EJERCIENTE DEL
INSTITUTO DE AUDITORES
CENSORES JURADOS
DE CUENTAS DE ESPAÑA
1996 S0702
COPIA GRATUITA

Firma Miembro de
Klynveld Peat Marwick Goerdeler

Inscrita en el Registro Oficial de Auditores de Cuentas con el n.º S0702, y en el Registro de Sociedades del Instituto de Auditores-Censores Jurados de Cuentas con el n.º 10.
Reg. Mer. Madrid, T. 7925, Gral. 29, F. 1, H. 450, Inscrip. 1
N.I.F. C. 78510153

VISCOFAN, INDUSTRIA NAVARRA DE ENVOLTURAS CELULOSICAS, S.A.

Cuentas Anuales e Informe de Gestión

31 de diciembre de 1995

VISCOFAN, INDUSTRIA NAVARRA DE ENVOLTURAS CELULOSICAS, S.A.

Balances de Situación

31 de diciembre de 1995 y 1994

(Expresados en miles de pesetas)

Activo	1995	1994
Inmovilizado		
Gastos de establecimiento	12	21.451
Inmovilizaciones inmateriales (nota 5)	1.527.182	1.322.596
Inmovilizaciones materiales (nota 6)	10.878.258	8.823.578
Inmovilizaciones financieras (nota 7)	18.858.987	18.349.833
	31.264.439	28.517.458
Gastos a distribuir en varios ejercicios	93.332	78.725
Activo circulante		
Existencias (nota 8)	1.617.957	1.293.635
Deudores (nota 9)	4.738.299	3.748.589
Inversiones financieras temporales	5.871	4.648
Tesorería	20.638	25.415
Ajustes por periodificación	7.110	44.884
	6.389.875	5.117.171
	37.747.646	33.713.354

Pasivo	1995	1994
Fondos propios (nota 10)		
Capital suscrito	2.325.473	2.325.473
Prima de emisión	12.408.823	12.408.823
Reservas	6.673.422	6.271.593
Beneficios del ejercicio	1.689.615	1.099.471
Dividendo a cuenta entregado en el ejercicio	-	(348.821)
	23.097.333	21.756.539
Ingresos a distribuir en varios ejercicios (nota 11)	126.848	141.148
Acreedores a largo plazo		
Entidades de crédito (nota 12)	6.279.136	3.429.147
Otros acreedores (nota 13)	262.868	269.916
	6.542.004	3.699.063
Acreedores a corto plazo		
Entidades de crédito (nota 12)	6.047.251	5.340.588
Empresas del grupo (nota 14)	161.790	82.497
Acreedores comerciales (nota 15)	966.697	738.774
Otras deudas no comerciales (nota 16)	800.372	1.897.671
Provisiones para operaciones de tráfico	3.081	6.693
Ajustes por periodificación	2.270	50.381
	7.981.461	8.116.604
	37.747.646	33.713.354

La memoria adjunta forma parte integrante de las cuentas anuales de 1995.

VISCOFAN, INDUSTRIA NAVARRA DE
ENVOLTURAS CELULOSICAS, S.A.

Cuenta de Pérdidas y Ganancias
para los ejercicios anuales terminados en
31 de diciembre de 1995 y 1994
(Expresadas en miles de pesetas)

Gastos	1995	1994
Gastos de explotación		
Reducción de las existencias de productos terminados y en curso de fabricación	-	123.428
Aprovisionamientos (nota 8)	3.032.231	1.835.819
Gastos de personal (nota 19)	2.321.215	1.885.331
Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado	1.299.839	938.240
Variación de las provisiones de tráfico	(34.648)	28.633
Otros gastos de explotación		
Servicios exteriores	1.981.336	1.722.768
Tributos	3.672	2.231
	8.603.645	6.536.450
Beneficios de explotación	2.419.546	2.542.965
Gastos financieros		
Gastos financieros y asimilados (nota 20)	1.005.631	1.010.716
Diferencias negativas de cambio	460.486	299.951
	1.466.117	1.310.667
Resultados financieros positivos	-	52.264
Beneficios de las actividades ordinarias	1.542.413	2.595.229
Pérdidas y gastos extraordinarios		
Variación de las provisiones de inmovilizado inmaterial, material y cartera de control (nota 7)	(79.789)	1.512.847
Pérdidas procedentes del inmovilizado inmaterial, material y cartera de control	-	190
Gastos extraordinarios	94.305	79.503
	14.516	1.592.540
Resultados extraordinarios positivos	147.202	-
Beneficios antes de impuestos	1.689.615	1.099.471
Impuesto sobre Sociedades (nota 17)	-	-
Beneficios del ejercicio	1.689.615	1.099.471

Ingresos	1995	1994
Ingresos de explotación		
Importe neto de la cifra de negocios (nota 18)	10.515.953	8.547.150
Aumento de las existencias de productos terminados y en curso de fabricación	148.703	-
Trabajos realizados para el inmovilizado	341.235	486.487
Otros ingresos de explotación	17.300	45.778
	11.023.191	9.079.415
Ingresos financieros		
Ingresos de participaciones en capital (nota 7)	373.332	959.088
Ingresos de otros valores mobiliarios y de créditos del activo inmovilizado	-	13.303
Otros intereses e ingresos asimilados	13.879	141.395
Diferencias positivas de cambio	201.773	249.145
	588.984	1.362.931
Resultados financieros negativos	877.133	-
Beneficios e ingresos extraordinarios		
Beneficios en enajenación de inmovilizado	56.924	1
Ingresos extraordinarios	78.085	74.806
Subvenciones de capital transferidas al resultado del ejercicio (nota 11)	26.709	21.975
	161.718	96.782
Resultados extraordinarios negativos	-	195.758

La memoria adjunta forma parte integrante de las cuentas anuales de 1995.

VISCOFAN, INDUSTRIA NAVARRA DE ENVOLTURAS CELULOSICAS, S.A.

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 1995

(1) Naturaleza y Actividades Principales

Viscofan, Industria Navarra de Envolturas Celulósicas S.A., también VISCOFAN S.A. (en adelante la Sociedad), se constituyó como sociedad anónima el 17 de octubre de 1975. Su objeto social consiste en la fabricación de todo tipo de envolturas cárnicas, celulósicas o artificiales para embutidos u otras aplicaciones, así como la producción de energía eléctrica por cualquier medio técnico, tanto para consumo propio como para su venta a terceros. Sus instalaciones industriales se encuentran situadas en Cáseda y Urdiain (Navarra). Tanto las oficinas centrales como el domicilio social actual están ubicados en Pamplona.

Desde 1988 la Sociedad ha estado adquiriendo, directa o indirectamente, participaciones en otras sociedades, convirtiéndose en la sociedad matriz de un grupo de empresas que desarrollan su actividad en el sector de la alimentación y de envolturas plásticas y de colágeno.

Bases de Presentación

En cumplimiento de la legislación vigente, los Administradores de la Sociedad han formulado estas cuentas anuales para su aprobación por la Junta General de Accionistas, con objeto de mostrar la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera, de los resultados y de los cambios en la situación financiera del ejercicio de 1995, así como la propuesta de distribución de resultados de dicho ejercicio.

Las citadas cuentas anuales han sido preparadas a partir de los registros auxiliares de contabilidad de la Sociedad.

Como requiere la normativa contable, el balance de situación, la cuenta de pérdidas y ganancias y el cuadro de financiación del ejercicio 1995 recogen, a efectos comparativos, las cifras correspondientes al ejercicio anterior, que formaban parte de las cuentas anuales de 1994 aprobadas por los accionistas en Junta de fecha 23 de junio de 1995. De acuerdo con lo permitido por esta normativa, la Sociedad ha optado por omitir en la memoria del ejercicio 1995 los datos comparativos del ejercicio 1994.

De acuerdo con los términos expuestos en el artículo 9 del Real Decreto 1815/91 de 20 de diciembre, regulador de las normas para formulación de cuentas anuales consolidadas, al 31 de diciembre de 1995 la Sociedad está obligada a tal requerimiento. No obstante, los Administradores han decidido, por razones de claridad, presentar las cuentas anuales consolidadas en un documento separado.

VISCOFAN, INDUSTRIA NAVARRA DE ENVOLTURAS CELULOSICAS, S.A.

Memoria de las Cuentas Anuales

(3) Distribución de Resultados

La propuesta de distribución del beneficio del ejercicio 1995, formulad. Administradores de la Sociedad para su aprobación por la Junta G Accionistas, es la siguiente:

	Miles de peseta
Dividendos	465.09
Reservas voluntarias	1.224.52
	1.689.61

La distribución de dividendos prevista en el reparto de los resultados del cumple con los requisitos y limitaciones establecidas en los estatutos de la S en la normativa legal vigente (véase nota 10). El detalle de las reservas dis se muestra a continuación:

	Miles de peseta
Beneficios del ejercicio 1995	1.689.61
Otras reservas distribuibles	17.160.62
	18.850.24

(4) Principios Contables y Normas de Valoración Aplicados

Estas cuentas anuales han sido formuladas de acuerdo con los principios c normas de valoración y clasificación contenidos en el Plan General de Cor Los principales son los siguientes:

(a) Gastos de establecimiento

Los gastos de ampliación de capital figuran registrados por su coste incur de la correspondiente amortización acumulada, la cual se calcula, sig método lineal durante un período de cinco años.

(b) Inmovilizaciones inmateriales

Las inmovilizaciones inmateriales figuran valoradas como sigue:

- Los gastos de investigación se contabilizan al precio de adquisición o al precio determinado en los proyectos de investigación y desarrollo (I+D) presentados a los organismos oficiales encargados de la promoción de estas actividades. La amortización se realiza, de acuerdo con el sistema de dígitos, a partir de que el plan de investigación se finaliza, en un período máximo de cinco años desde la fecha de contabilización, en el caso de los gastos cuyos resultados son satisfactorios y en el año de finalización de la investigación en el caso de los gastos cuyo resultado no ha sido satisfactorio.

- Los gastos de desarrollo encaminados a la aplicación concreta de los logros obtenidos en la investigación, se contabilizan al precio de adquisición o al precio determinado en los proyectos de I+D presentados a los organismos oficiales encargados de la promoción de estas actividades. La amortización se realiza, de acuerdo con el sistema de dígitos, en un período máximo de cinco años desde la fecha de finalización del desarrollo.

- El "software" se contabiliza al coste incurrido y se amortiza linealmente durante el período de cinco años en que está prevista su utilización. Los costes de mantenimiento de las aplicaciones informáticas se llevan a gastos en el momento en que se incurre en ellos.

- Los derechos de uso y de opción de compra derivados de la utilización de inmovilizados materiales contratados en régimen de arrendamiento financiero, se registran por el valor de contado del bien en el momento de la adquisición. La amortización de estos derechos se realiza linealmente durante la vida útil del bien arrendado. En el pasivo se refleja la deuda total por las cuotas de arrendamiento más el importe de la opción de compra. La diferencia inicial entre la deuda total y el valor de contado del bien, equivalente al gasto financiero de la operación, se imputa a resultados durante la duración del contrato con un criterio financiero. En el momento en que se ejercita la opción de compra, el coste y la amortización acumulada de estos bienes se traspasa a los conceptos correspondientes del inmovilizado material.

(c) Inmovilizaciones materiales

Los elementos que componen las inmovilizaciones materiales se presentan por su valor de coste de adquisición, parcialmente actualizado de acuerdo con lo establecido en diversas leyes vigentes en su momento, deducidas las amortizaciones acumuladas correspondientes.

Las amortizaciones de los elementos del inmovilizado material se practican, aplicando el método lineal, sobre los valores de coste o coste actualizado, durante los siguientes años de vida útil estimada:

Construcciones	30
Instalaciones técnicas y maquinaria	10
Otras instalaciones, utillaje y mobiliario	10
Otro inmovilizado	5

Los gastos en que se incurre para el mantenimiento y reparaciones de las inmovilizaciones materiales que no mejoran la utilización ni prolongan la vida útil de los activos, se cargan a la cuenta de pérdidas y ganancias en el momento en que se producen.

(d) Inmovilizaciones financieras

Los títulos de renta variable figuran valorados en los balances de situación adjuntos a coste de adquisición, incluídos los costes inherentes a la misma.

Los valores contables de los títulos de renta variable así calculados, se minoran, en su caso, con las necesarias provisiones para depreciación de inversiones financieras, cuando en las sociedades participadas, se producen las siguientes circunstancias:

- Para los títulos de renta fija o variable cotizados en Bolsa, cuando el valor de mercado es inferior al de adquisición. Se entiende por valor de mercado el más bajo entre el valor de cotización del último trimestre o el del último día del ejercicio.

- Para los restantes títulos, cuando se aprecian circunstancias de suficiente entidad y clara constancia. A estos efectos, cuando se trata de participaciones en capital, se provisiona el exceso del coste de adquisición sobre el valor teórico contable de las participaciones, corregido por el importe de las plusvalías tácitas adquiridas que todavía subsisten al cierre del ejercicio.

Los dividendos recibidos de las sociedades del grupo y asociadas, y de otras inversiones a largo plazo, se reconocen como ingreso cuando su distribución es aprobada por los correspondientes Consejos de Administración o Juntas Generales de Accionistas.

(e) Existencias

Las existencias se muestran valoradas al menor de los precios de coste o de mercado. El precio de coste se determina de la forma que se indica a continuación:

- Materias primas y otros aprovisionamientos: a precio de coste medio ponderado, incluyendo los costes en que se incurre hasta situar las mercancías en fábricas o almacenes.

- Productos terminados y semiterminados: a precio de coste medio ponderado de los consumos de materias primas y otros materiales, incorporando la parte aplicable de mano de obra directa e indirecta, los gastos generales de fabricación y la amortización de las inmovilizaciones fabriles.

(f) Clientes y efectos comerciales a cobrar

Siguiendo la práctica comercial generalizada, una parte sustancial de las ventas efectuadas por la Sociedad se instrumenta mediante efectos comerciales, aceptados o sin aceptar. Una parte de dichos efectos a cobrar se descuentan en bancos salvo buen fin. El saldo de los efectos comerciales a cobrar descontados se incluye en el capítulo de "Deudores", figurando su contrapartida por el mismo importe en el capítulo de "Entidades de crédito a corto plazo" en el pasivo de los balances de situación.

Los gastos relativos al descuento de efectos se reconocen en la cuenta de pérdidas de acuerdo con el criterio de devengo.

Las provisiones para insolvencias se constituyen con el fin de cubrir las posibles pérdidas que pudieran producirse en la realización de los saldos mantenidos en las cuentas de deudores. La Sociedad sigue el criterio de dotar este fondo en función de la antigüedad de las deudas, o cuando concurren circunstancias que indican razonablemente que determinados saldos deben clasificarse como de dudoso cobro.

(g) Transacciones en moneda extranjera

Las transacciones en moneda extranjera se registran contablemente por su contravalor en pesetas, utilizando los tipos de cambio vigentes en las fechas en que se realizan. Los beneficios o pérdidas por las diferencias de cambio surgidas en la cancelación de los saldos provenientes de transacciones en moneda extranjera, se reconocen como ingreso o como gasto, según corresponda, en el momento en que se producen.

VISCOFAN, INDUSTRIA NAVARRA DE ENVOLTURAS CELULOSICAS, S.A.

Memoria de las Cuentas Anuales

Los saldos a cobrar y a pagar en moneda extranjera al cierre del ejercicio se valoran en pesetas a los tipos de cambio vigentes al 31 de diciembre, reconociéndose como gasto las pérdidas netas de cambio no realizadas y difiriéndose hasta su vencimiento los beneficios netos no realizados.

(h) Clasificación de los saldos a cobrar y a pagar

Los saldos a cobrar y a pagar se presentan en los balances de situación clasificados, a corto plazo si los vencimientos son inferiores o iguales a doce meses y a largo plazo en caso contrario.

(i) Indemnizaciones por despido

Excepto en el caso de causa justificada, la Sociedad está obligada a indemnizar a sus empleados cuando prescinden de sus servicios.

Los pagos por indemnizaciones, cuando surgen, se cargan a gastos en el momento en que se toma la decisión de efectuar el despido.

(j) Subvenciones en capital

Las subvenciones en capital no reintegrables figuran en el pasivo de los balances de situación por el importe original concedido, y se imputan a resultados siguiendo el método lineal, durante un período de tiempo equivalente a la vida útil de los elementos del inmovilizado financiados con dichas subvenciones.

(k) Impuesto sobre Sociedades

El Impuesto sobre Sociedades se contabiliza como gasto de cada ejercicio y se calcula sobre el beneficio económico, corregido por las diferencias de naturaleza permanente que surgen al calcular los beneficios de acuerdo con criterios fiscales. El efecto impositivo de las diferencias temporales se recoge, en su caso, en las correspondientes partidas de impuestos anticipados o diferidos de los balances de situación.

(5) Inmovilizaciones Inmateriales

Su detalle y movimiento es como sigue:

	Miles de pesetas		
	1994	Altas	1995
Coste			
Gastos de investigación y desarrollo	1.525.892	324.890	1.850.782
Aplicaciones informáticas	86.430	32.167	118.597
Derechos sobre bienes en régimen de arrendamiento financiero	4.315	26	4.341
	1.616.637	357.083	1.973.720
Amortización acumulada			
Gastos de investigación y desarrollo	(261.427)	(132.843)	(394.270)
Aplicaciones informáticas	(31.220)	(18.595)	(49.815)
Derechos sobre bienes en régimen de arrendamiento financiero	(1.394)	(1.059)	(2.453)
	(294.041)	(152.497)	(446.538)
	1.322.596	204.586	1.527.182

Los gastos de investigación y desarrollo incluyen fundamentalmente los activados en relación con los procesos productivos de tripa de colágeno.

(6) Inmovilizaciones Materiales

Un detalle del coste actualizado del inmovilizado material y de su correspondiente amortización acumulada actualizada al 31 de diciembre de 1995, así como de los movimientos habidos durante dicho ejercicio es como sigue:

VISCOFAN, INDUSTRIA NAVARRA DE ENVOLTURAS CELULOSICAS, S.A.

Memoria de las Cuentas Anuales

	Miles de pesetas				
	1994	Altas	Bajas	Traspasos	1995
Coste actualizado					
Terrenos y construcciones	1.477.336	363.194	-	7.754	1.848.284
Instalaciones técnicas y maquinaria	8.862.262	2.359.224	(8.219)	112.097	11.325.364
Otras instalaciones, utillaje y mobiliario	1.378.387	311.093	-	12.369	1.701.849
Otro inmovilizado	637.136	38.003	-	2.855	677.994
Anticipos e inmovilizaciones materiales en curso	135.075	116.313	-	(135.075)	116.313
	12.490.196	3.187.827	(8.219)	-	15.669.804
Amortización acumulada actualizada					
Construcciones	(197.164)	(54.428)	-		(251.592)
Instalaciones técnicas y maquinaria	(2.802.893)	(903.622)	975		(3.705.540)
Otras instalaciones, utillaje y mobiliario	(546.649)	(135.446)			(682.095)
Otro inmovilizado	(119.912)	(32.407)	-	-	(152.319)
	(3.666.618)	(1.125.903)	975		(4.791.546)
	8.823.578	2.061.924	(7.244)	-	10.878.258

Un detalle del coste de los elementos del inmovilizado material totalmente amortizados y en uso al 31 de diciembre de 1995 se muestra a continuación:

	Miles de pesetas
Instalaciones técnicas y maquinaria	452.505
Otras instalaciones, utillaje y mobiliario	188.276
Otro inmovilizado material	5.153
	645.934

El capítulo de instalaciones técnicas y maquinaria incluye elementos afectos a la realización de proyectos de investigación y desarrollo, según el siguiente detalle:

	Miles de pesetas
Coste	884.787
Amortización acumulada	(288.182)
	596.605

La Sociedad tiene contratos en firme para la compra de elementos de inmovilizado material por importe de 318.203.477 pesetas, cuyo principal importe corresponde a inversiones que suponen un incremento de la capacidad productiva de tripas artificiales.

El detalle al 31 de diciembre de 1995 de los activos adquiridos a empresas del grupo, que se encuentra recogido en el capítulo de instalaciones técnicas y maquinaria, se resume a continuación:

	Miles de pesetas
Coste	81.199
Amortización acumulada	(16.244)
	64.955

(7) Inmovilizaciones Financieras

Su composición y movimiento durante el ejercicio 1995 es como sigue:

	Miles de pesetas			
	1994	Altas	Bajas	1995
Participaciones en empresas del grupo	19.376.655	284.614	-	19.661.269
Créditos a empresas del grupo	-	849.863	-	849.863
Cartera de valores a largo plazo	840.582	-	(840.582)	-
Otros créditos	76.358	-	(11.980)	64.378
Depósitos y fianzas	85	-	-	85
	20.293.680	1.134.477	(852.562)	20.575.595
Provisiones	(1.943.847)	(155.049)	382.288	(1.716.608)
	18.349.833	979.428	(470.274)	18.858.987

Las bajas del capítulo de provisiones incluyen reversiones por importe de 234.838.000 pesetas y aplicaciones por 147.450.000 pesetas.

En el Anexo I adjunto, el cual forma parte integrante de esta nota, se incluye un detalle de las participaciones mantenidas, directa o indirectamente, en empresas del grupo y asociadas, así como de determinada información adicional.

Créditos a empresas del grupo recoge el concedido a Viscofan do Brasil. Dicho crédito se ha concedido en dólares USA y devenga intereses a tipos de mercado.

El detalle de los conceptos nominados en moneda extranjera incluídos en este epígrafe al 31 de diciembre de 1995 es el siguiente:

	Miles de pesetas			
	Participaciones en empresas del grupo	Créditos a empresas del grupo	Otros créditos	Total
Dólares USA	806.727	849.863	64.378	1.720.968
Marcos alemanes	16.085.536	-	-	16.085.536
Dólares de Singapur	8.721	-	-	8.721
Coronas checas	162.316	-	-	162.316
	17.063.300	849.863	64.378	17.977.541

(8) Existencias

Un detalle de las existencias al 31 de diciembre de 1995, se presenta a continuación:

	Miles de pesetas
Productos terminados	438.035
Productos semiterminados	396.711
Materias primas y otros aprovisionamientos	779.239
Comerciales	3.972
	1.617.957

Los gastos por aprovisionamientos de existencias correspondientes al ejercicio terminado en 31 de diciembre de 1995, han sido los siguientes:

	Miles de pesetas
Materias primas y otros aprovisionamientos y productos comerciales	3.188.168
Compras netas	
Variación de existencias	(175.619)
	3.012.549
Trabajos realizados por otras empresas	19.682
	3.032.231

Las compras realizadas a empresas del grupo se detallan en la nota 14.

9) Deudores

Un detalle de este capítulo del balance de situación al 31 de diciembre de 1995, es el siguiente:

	Miles de pesetas
Clientes por ventas y prestación de servicios	2.634.963
Empresas del grupo	1.613.773
Deudores varios	93.485
Personal	46.882
Administraciones públicas	380.269
	4.769.372
Provisiones para insolvencias	(31.073)
	4.738.299

Clientes por ventas y prestación de servicios y empresas del grupo recogen efectos descontados pendientes de vencimiento y anticipos a la exportación por importe de 3.701.000 y 1.149.425.000 pesetas, respectivamente (véase nota 12).

El detalle de los saldos en moneda extranjera de clientes por ventas y prestación de servicios y de empresas del grupo se presenta a continuación:

	Miles de pesetas
Clientes por ventas y prestación de servicios	2.439.424
Empresas del grupo	1.580.826
	4.020.250

El detalle de los saldos mantenidos con Administraciones Públicas es el siguiente:

	Miles de pesetas
Gobierno de Navarra deudor	
- por IVA	161.541
- por otros conceptos	67.858
IVA soportado	140.960
Retenciones a cuenta del Impuesto sobre Sociedades	9.910
	380.269

El movimiento habido en el capítulo provisiones para insolvencias durante el ejercicio 1995, es como sigue:

	Miles de pesetas
Saldo al 1 de enero	69.636
Dotaciones del ejercicio	25.547
Recuperaciones de saldos provisionados	(53.634)
Cancelaciones de saldos provisionados	(10.247)
Otros movimientos	(229)
Saldo al 31 de diciembre	31.073

(10) Fondos Propios

El detalle y movimiento de fondos propios durante el ejercicio terminado en 31 de diciembre de 1995 se presenta en el Anexo II adjunto, el cual forma parte integrante de esta nota.

(a) Capital suscrito

Al 31 de diciembre de 1995 el capital social de la Sociedad está representado por 23.254.728 acciones al portador de 100 pesetas nominales cada una, totalmente suscritas y desembolsadas. Todas las acciones tienen los mismos derechos políticos y económicos.

Todas las acciones de la Sociedad se encuentran admitidas a cotización oficial en Bolsa.

Al 31 de diciembre de 1995 la Sociedad tiene conocimiento de la existencia de una participación en su capital social superior al 10%, en concreto la poseída por la sociedad Acciones y Participaciones, S.A. que ascendía al 30,64 % a dicha fecha.

El Consejo de Administración de la Sociedad, en virtud de la autorización concedida por la Junta General de Accionistas con fecha 23 de junio de 1995 al amparo del artículo 151 3.b. de la Ley de Sociedades Anónimas, se encuentra facultado para realizar ampliaciones de capital con el límite máximo del 50% del capital existente a junio de 1995, y con un plazo de 5 años.

(b) Prima de emisión

Esta reserva es de libre disposición para los accionistas, excepto por el importe detallado en el apartado de reservas voluntarias.

(c) Reserva legal

Las sociedades están obligadas a destinar el 10% de los beneficios de cada ejercicio a la constitución de un fondo de reserva hasta que éste alcance, al menos, una cantidad igual al 20% del capital social. Esta reserva no es distribuible a los accionistas y sólo podrá ser utilizada para cubrir, en el caso de no tener otras reservas disponibles, el saldo deudor de la cuenta de pérdidas y ganancias. También, bajo determinadas condiciones, el saldo de esta cuenta se podrá destinar a incrementar el capital social en la parte que supere el 10% de la cifra de capital ya ampliada. Al 31 de diciembre de 1995 la Sociedad tiene constituida la reserva legal en el límite mínimo que marca la Ley.

(d) Reservas voluntarias

Estas reservas son de libre disposición para los accionistas excepto por el importe de los gastos de establecimiento y los de investigación y desarrollo pendientes de amortizar (véase nota 5).

(11) Ingresos a Distribuir en Varios Ejercicios

El detalle de este epígrafe del balance de situación al 31 de diciembre de 1995, representado exclusivamente por subvenciones de capital recibidas, es como sigue:

	Miles de pesetas
Subvenciones originales	
1983	12.353
1987	89.747
1988	101.120
1992	23.000
1993	13.400
1994	7.600
1995	12.409
	259.629
Ingresos reconocidos	
Al inicio del ejercicio	(106.072)
En el ejercicio	(26.709)
	126.848

(12) Entidades de Crédito a Largo y Corto Plazo

La composición de las entidades de crédito a largo y corto plazo al 31 de diciembre de 1995, es la siguiente:

	Miles de pesetas	
	Largo plazo	Corto plazo
Créditos	-	3.249.577
Préstamos	6.279.136	1.550.000
Anticipos a la exportación (nota 9)	-	1.149.425
Efectos descontados pendientes de vencimiento (nota 9)	-	3.701
Intereses con entidades de crédito	-	94.548
	6.279.136	6.047.251

Los vencimientos de las deudas con entidades de crédito a largo plazo al 31 de diciembre de 1995 son los siguientes:

Vencimiento	Miles de pesetas
1997	2.929.136
1998	1.550.000
1999	1.550.000
2000	250.000
	6.279.136

Los préstamos y créditos devengan intereses a tipos de mercado.

La Sociedad tiene concedidas líneas de crédito y líneas de descuento por importe de 7.900.000.000 y 1.122.140.000 de pesetas, aproximadamente.

(13) Otros Acreedores a Largo Plazo

	Miles de pesetas
Préstamos	347.366
Acreedores por arrendamiento financiero	692
	348.058
Vencimiento a corto plazo (nota16)	(85.190)
	262.868

El capítulo de préstamos recoge los concedidos a la Sociedad por el CDTI y el Gobierno de Navarra para la financiación del plan de investigación y desarrollo. Sus intereses oscilan a tipos comprendidos entre el 0 % y el 7%.

Los vencimientos a largo plazo son como sigue:

	Miles de pesetas
1997	103.668
1998	70.636
1999	39.856
Años posteriores	48.708
	262.868

(14) Saldos Acreedores y Transacciones con Empresas del Grupo

Los saldos acreedores mantenidos por la Sociedad con empresas del grupo al 31 de diciembre de 1995, son los siguientes:

	Importe en divisas	Miles de pesetas
Dólares USA	1.061.312	128.853
Marcos alemanes	383.539	32.483
Pesetas	454	454
	1.445.305	161.790

Las transacciones realizadas por la Sociedad con empresas del grupo durante el ejercicio terminado en 31 de diciembre de 1995, han sido las siguientes:

	Miles de pesetas
Ingresos	
Importe neto de la cifra de negocios	2.691.683
Ingresos de participaciones en capital	348.000
Otros intereses e ingresos asimilados	6.533
Gastos	
Aprovisionamientos	369.625
Otros gastos de explotación	61.667
Ventas de inmovilizado material	11.280

(15) Acreedores Comerciales

El saldo de este capítulo del balance de situación al 31 de diciembre de 1995 corresponde únicamente a deudas por compras o prestación de servicios.

El detalle en divisas de los saldos en moneda extranjera incluídos en este capítulo es el siguiente:

	Miles de pesetas
Dólares USA	129.474
Marcos alemanes	113.008
Francos franceses	11.102
Coronas suecas	2.438
Dólares canadienses	367
	256.389

(16) Otras Deudas no Comerciales

Su detalle al 31 de diciembre es el siguiente:

	Miles de pesetas
Administraciones Públicas	150.008
Otras deudas	632.805
Remuneraciones pendientes de pago	17.559
	800.372

El detalle de Administraciones Públicas al 31 de diciembre de 1995 es el siguiente:

	Miles de pesetas
Gobierno de Navarra, acreedor	
- por IRPF	43.285
- por IVA	17.885
IVA repercutido	36.911
Seguridad Social, acreedora	51.927
	150.008

El detalle de otras deudas se presenta a continuación:

	Miles de pesetas
Acreedores por compra de inmovilizado	506.314
Parte a corto plazo de préstamos recibidos (nota 13)	85.190
Otros acreedores no comerciales	41.301
	632.805

(17) Situación Fiscal

La Sociedad presenta anualmente una declaración a efectos del Impuesto sobre Sociedades. Los beneficios, determinados conforme a la legislación fiscal, están sujetos a un gravamen del 35% sobre la base imponible. De la cuota resultante, pueden practicarse determinadas deducciones.

Debido al diferente tratamiento que la legislación fiscal permite para determinadas operaciones, el resultado contable difiere de la base imponible fiscal. A continuación se incluye la conciliación entre el beneficio contable del ejercicio 1995 y la base imponible fiscal que la Sociedad espera declarar, tras la aprobación de las cuentas anuales:

	Miles de pesetas
Resultado contable del ejercicio, antes de impuestos	1.689.615
Diferencias permanentes	
Aumentos	141.985
Disminuciones	(419.177)
Base contable y fiscal del impuesto	1.412.333
Cuota al 35%	494.317
Deducciones por inversiones	(468.714)
Otras deducciones	(25.603)
Cuota líquida	

Otras disminuciones en el apartado de diferencias permanentes recoge principalmente el importe de los dividendos recibidos de Naturin GmbH & Co. que, en función de determinada normativa, están exentos de tributación. Otros aumentos recoge fundamentalmente dotaciones a la provisión para la depreciación de la cartera.

Del total de las deducciones por inversión detalladas en el cuadro anterior, 364.242.725 pesetas corresponden al régimen especial de deducción por inversiones concedido a la Sociedad por el Gobierno de Navarra.

De acuerdo con la legislación alemana, atendiendo a la naturaleza jurídica de la sociedad participada Naturin GmbH & Co., la Sociedad es el sujeto pasivo del equivalente al Impuesto sobre Sociedades en dicho país, por los beneficios obtenidos por aquella sociedad. En función de determinada legislación específica de dicho país, que permite imputar fiscalmente, en un período de tiempo definido, determinados gastos inherentes a la adquisición de dicha sociedad, las bases fiscales del impuesto han sido negativas en los últimos años.

En base a lo detallado en el párrafo anterior, al 31 de diciembre de 1995, Naturin GmbH & Co dispone de créditos fiscales, sin límite de tiempo para su compensación, por un importe acumulado de aproximadamente 106 millones de marcos alemanes.

Atendiendo a criterios de prudencia valorativa, la Sociedad no reconoció en su día el correspondiente impuesto anticipado por los beneficios fiscales concedidos, ni tampoco por los créditos fiscales a que se hace referencia en el párrafo anterior.

Conforme a las declaraciones del Impuesto sobre Sociedades presentadas, la Sociedad dispone de las siguientes deducciones por inversión pendientes de aplicación:

Vencimiento	Miles de pesetas
1996	63.717
1997	189.457
1998	311.671
1999	294.269
2000 (estimada)	127.574

Además, existen 78.333.990 pesetas de deducciones por inversión pendientes de aplicación correspondientes al régimen especial concedido a la Sociedad por el Gobierno de Navarra, sin considerar aquellas que se derivarán como consecuencia de las inversiones del año 1995.

Según establece la legislación vigente, los impuestos no pueden considerarse definitivamente liquidados hasta que las declaraciones presentadas hayan sido inspeccionadas por las autoridades fiscales, o haya transcurrido el plazo de prescripción de cinco años. Al 31 de diciembre de 1995 la Sociedad tiene abiertos a inspección por las autoridades fiscales todos los impuestos principales que le son aplicables desde el 1 de enero de 1990. Los Administradores de la Sociedad no esperan que en caso de inspección, surjan pasivos adicionales de importancia.

La Sociedad tiene el compromiso de mantener durante cinco años los activos fijos afectos a la deducción por inversiones.

(18) Importe Neto de la Cifra de Negocios

Los Administradores de la Sociedad consideran que la presentación del importe neto de la cifra de negocios por mercados geográficos, podría resultar perjudicial para la confidencialidad de la Sociedad. Consecuentemente, se omite tal información al amparo de lo establecido por la legislación vigente.

Las ventas realizadas a empresas del grupo durante el ejercicio terminado en 31 de diciembre de 1995 se detallan en la nota 14.

(19) Gastos de Personal

Un detalle de los gastos de personal, se presenta a continuación:

	Miles de pesetas
Sueldos, salarios y asimilados	1.764.079
Cargas sociales	557.136
	2.321.215

El número medio de empleados, distribuído por categorías, se presenta a continuación:

Directivos	10
Técnicos y mandos	22
Administrativos	75
Personal especializado	79
Obreros	309
	495

(20) Gastos Financieros y Asimilados

Su detalle es el siguiente:

	Miles de pesetas
Intereses de deudas a largo plazo	611.126
Intereses de deudas a corto plazo	394.415
Otros gastos financieros	90
	1.005.631

(21) Transacciones Efectuadas en Moneda Extranjera

Un detalle de las transacciones efectuadas en moneda extranjera durante el ejercicio terminado en 31 de diciembre de 1995 se presenta a continuación:

	Miles de pesetas
Ingresos	
Importe neto de la cifra de negocios	9.574.286
Otros ingresos de explotación	843
Ingresos financieros	11.633
Ingresos extraordinarios	8.583
Gastos	
Aprovisionamientos	1.419.213
Otros gastos de explotación	499.186
Gastos financieros	20.415
Gastos extraordinarios	70.194

(22) Retribuciones y Saldos con Miembros del Consejo de Administración

El importe de la remuneración de los miembros del Consejo de Administración de la Sociedad durante 1995 asciende a aproximadamente 80.189.000 pesetas. Este importe incluye los sueldos y coberturas sociales de los miembros del Consejo de Administración que realizan tareas ejecutivas en el Grupo, gastos por desplazamientos de los miembros del Consejo de Administración a las sociedades dependientes, así como las atenciones que con cargo a beneficios y de acuerdo con los Estatutos Sociales corresponde pagar a los mismos.

La Sociedad no tiene concedido ningún tipo de anticipo o crédito a miembros del Consejo de Administración, ni tiene contraídas obligaciones en materia de pensiones y seguros de vida, excepto en el caso de los Consejeros que son empleados de la Sociedad, que tienen contratadas las coberturas de seguros de vida habituales para todos los empleados. No existe ningún tipo de garantía otorgada por la Sociedad en favor de miembro alguno del Consejo de Administración.

(23) Garantías, Compromisos y Pasivos Eventuales

Al 31 de diciembre de 1995 la Sociedad avalaba ante entidades financieras un importe de aproximadamente 6.669.152.000 pesetas a sociedades del grupo.

(24) Cuadros de Financiación

Los cuadros de financiación correspondientes a los ejercicios anuales terminados en 31 de diciembre de 1995 y 1994 se presentan en el Anexo III adjunto, el cual forma parte integrante de esta nota

VISCOFAN, INDUSTRIA NAVARRA DE ENVOLTURAS CELULOSICAS, S.A.

Participaciones en Empresas del Grupo y Asociadas

31 de diciembre de 1995

Participaciones Directas	Porcentaje de participación	Miles de Pesetas Coste	Fondos propios Moneda	Fondos propios Importe	Actividad	Domicilio Social
IAN, S.A.	99,9%	2.596.544	PTA	1.226.951.082	Fabricación y comercialización de conservas vegetales	Villafranca (Navarra)
Naturin GmbH & Co	100%	14.880.935	DEM	134.880.031	Fabricación y comercialización de envolturas de colágeno y plástico	Weinheim (Alemania)
Naturin Inc Delaware	100%	1.201.135	USD	1.036.162	Financiera	Dover (USA)
Naturin Verwaltung GmbH	100%	3.466	DEM	46.146	Financiera	Weinheim (Alemania)
Viscofan do Brasil	100%	805.501	USD	5.612.867	Fabricación y comercialización de envolturas celulósicas	Sao Paulo (Brasil)
Viscofan Asia Pacific	100%	8.721	S$	83.028	Actividades comerciales	Singapur
Ganex A.S.	55,92%	161.813	CZK	32.409.714	Fabricación y comercialización de material de oficina y producción de tripas artificiales	Ceske Budejovice (República Checa)
Comaro, S.A.	0,75%	1.425	PTA	6.105.028	Aderezo, conservación y comercialización de aceitunas	Casas del Monte (Cáceres)
Cesky Viscofan	100%	503	CZK	100.000	Actividades comerciales y de servicios	Praga (República Checa)
Trificel Comercio e Representaçao Ldt.	99%	1.226	USD	10.200	Comercial	Sao Paulo (Brasil)
		19.661.269				

Notaría de D. JOSE JAVIER CASTIELLA RODRIGUEZ - PAMPLONA

VISCOFAN, INDUSTRIA NAVARRA DE ENVOLTURAS CELULOSICAS, S.A.

Participaciones en Empresas del Grupo y Asociadas

31 de diciembre de 1995

Participaciones Indirectas	Porcentaje de participación	Actividad	Domicilio Social
Empresas del Grupo			
IAN, S.A.	0,1%	Fabricación y comercialización de conservas vegetales	Villafranca (Navarra)
Comaro S.A.	99,25%	Aderezo, conservación y comercialización de aceitunas	Casas del Monte (Cáceres)
IAN Perú S.A.	100%	Producción de espárragos	Cañete (Perú)
Comaro USA, Inc.	100%	Comercial	Nueva York (USA)
Naturin Vertriebs GmbH	100%	Comercial	Weinheim (Alemania)
Naturin US Besitzgesellschaft mbH	100%	Cartera	Weinheim (Alemania)
Naturin US Verwaltungsgesellschaft mbH	100%	Cartera	Weinheim (Alemania)
Brechteen Co.	100%	Comercial	Mount Clemens (MI) (USA)
Naturin Canadá Vertriebs GmbH	100%	Comercial	Weinheim (Alemania)
Naturin Beteiligungsgesellschaft mbH	100%	Cartera	Weinheim (Alemania)
Naturin Ltd	100%	Comercial	Seven Oaks, Kent (Reino Unido)
Stephan & Hoffmann AG	100%	Cartera	Weinheim (Alemania)
Trificel Comercio e Representaçao Ltd.	1%	Comercial	Sao Paulo (Brasil)
Empresas Asociadas			
Tripasin A.B.	40%	Producción de envolturas artificiales	Malmoe (Suecia)

Este anexo forma parte integrante de la nota 7 de la memoria de las cuentas anuales de 1995, junto con la cual debería ser leído.

Anexo II

VISCOFAN, INDUSTRIA NAVARRA DE ~~ENVOLTURAS CELULOSICAS, S.A.~~

Detalle del Movimiento de los Fondos Propios

31 de diciembre de 1995

(Expresado en miles de pesetas)

	Capital social	Prima de emisión	Reserva legal	Reservas voluntarias	Dividendo a cuenta	Resultados del ejercicio	Total
Saldos al 31 de diciembre de 1994	2.325.473	12.408.823	465.095	5.806.498	(348.821)	1.099.471	21.756.539
Distribución del beneficio de 1994							
• A reservas voluntarias	-	-	-	401.829	-	(401.829)	-
• A dividendos		-	-	-	348.821	(697.642)	(348.821)
Beneficios de 1995	-	-	-	-	-	1.689.615	1.689.615
Saldos a 31 de diciembre de 1995	2.325.473	12.408.823	465.095	6.208.327	-	1.689.615	23.097.333

Este anexo forma parte integrante de la nota 10 de la memoria de las cuentas anuales de 1995, junto con lo cual debería ser leído.

Notaría de D. JOSE JAVIER CASTIELLA RODRIGUEZ - PAMPLONA

VISCOFAN, INDUSTRIA NAVARRA DE ENVOLTURAS CELULOSICAS, S.A.

Cuadros de Financiación
para los ejercicios anuales terminados en
31 de diciembre de 1995 y 1994

(Expresados en miles de pesetas)

Aplicaciones	1995	1994
Adquisiciones de inmovilizado		
Inmovilizaciones inmateriales	357.083	540.960
Inmovilizaciones materiales	3.187.827	2.616.614
Inmovilizaciones financieras	1.134.477	1.701.302
Dividendos	348.821	697.642
Cancelación o traspaso a corto plazo de deuda a largo plazo	887.956	3.152.074
Traspaso a largo plazo de activo circulante	-	1.165.429
Gastos a distribuir en varios ejercicios	38.867	85.406
Aumento en el capital circulante	1.407.847	-
	7.362.878	9.959.427

Orígenes	1995	1994
Recursos procedentes de las operaciones		
Beneficios del ejercicio	1.689.615	1.099.471
Dotaciones a las amortizaciones del inmovilizado	1.299.839	938.240
Pérdidas (beneficios) en la enajenación del inmovilizado	(56.924)	190
Dotación (recuperación) de las provisiones del inmovilizado financiero	(79.789)	1.512.847
Subvenciones de capital tranaferidas a resultados	(26.709)	(24.813)
Amortización de gastos a distribuir	24.260	24.291
	2.850.292	3.550.226
Subvenciones de capital	12.409	21.000
Deudas a largo plazo	3.730.897	1.590.919
Enajenación de inmovilizado		
Inmovilizaciones inmateriales	-	695
Inmovilizaciones materiales	12.996	3.674
Inmovilizaciones financieras	756.284	1.981.353
Disminución en el capital circulante	-	2.811.560
	7.362.878	9.959.427

Variaciones en el capital circulante

	1995		1994	
	Aumentos	Disminuciones	Aumentos	Disminuciones
Existencias	324.322	-	-	246.317
Deudores	989.710	-	803.578	-
Acreedores a corto plazo	135.143	-	-	2.129.113
Inversiones financieras temporales	1.223	-	-	1.217.772
Tesorería	-	4.777	-	23.494
Ajustes por periodificación	-	37.774	1.558	-
	1.450.398	42.551	805.136	3.616.696
Variación en el capital circulante	-	1.407.847	2.811.560	-
	1.450.398	1.450.398	3.616.696	3.616.696

Este anexo forma parte integrante de la nota 24 de la memoria de las cuentas anuales, junto con la cual debería ser leído.

Notaría de D. JOSE JAVIER CASTIELLA RODRIGUEZ - PAMPLONA

VISCOFAN, INDUSTRIA NAVARRA DE ENVOLTURAS CELULOSICAS S.A.

Informe de Gestión

Ejercicio 1995

1.- Evolución de los negocios y situación de la Sociedad.

El negocio de la Sociedad, en su conjunto, ha estado marcado por la presión de la competencia que, a la vista de la apertura a la Sociedad del mercado de los Estados Unidos, han tenido que redoblar sus esfuerzos para recuperar fuera de ese mercado las cantidades que nuestra Sociedad les iba arrebatando.

A pesar de esta situación, la Sociedad ha logrado, durante 1995, incrementar su cuota de mercado con un aumento significativo de las unidades vendidas, habiéndose logrado en dicho ejercicio el récord de unidades servidas al conjunto de nuestros clientes y distribuidores.

Como consecuencia de este mercado más reñido, se ha producido el abandono de alguno de los fabricantes. Hoechst de Brasil ha decidido en el curso del ejercicio el cierre de su planta de producción de tripas celulósicas en Brasil.

La decisión de Hoechst ha supuesto una oportunidad para la Sociedad de afianzarse en Hispanoamérica en una posición destacada cara a los competidores, por lo que el Consejo de Administración de la firma decidió la compra de los activos productivos de tripas celulósicas de Hoechst de Brasil a través de la filial Viscofan de Brasil.

Por otra parte, ha entrado en vigor en 1995 una nueva regulación del precio de la energía eléctrica vertida a la red como consecuencia de la actividad de cogeneración.

Esta regulación ha supuesto, en principio, un cierto descenso global del precio al que las empresas distribuidoras de energía estaban obligadas a comprar los kilowatios excedentes de las empresas cogeneradoras.

Ante esta situación, el equipo responsable de esta actividad ha llevado a cabo una labor de mejora de programación de sus ventas de energía a la red que le han supuesto un incremento, si bien pequeño, del precio medio de venta del kilowatio.

Como consecuencia del excelente trabajo desarrollado por su equipo humano la Sociedad ha obtenido unas ventas de algo más de 10.500 millones de pesetas, con un incremento sobre las conseguidas el ejercicio precedente del 23 %.

El beneficio neto del ejercicio ha sido de 1.690 millones de pesetas, con un 54 % de incremento sobre los 1.099 millones de pesetas obtenidos en el ejercicio precedente.

VISCOFAN, INDUSTRIA NAVARRA DE ENVOLTURAS CELULOSICAS S.A.

Informe de Gestión

2.- Acontecimientos importantes.

Los acontecimientos más importantes acaecidos en la Sociedad durante el ejercicio 1995 y que merezcan mención en este informe han sido:

a) Inversiones importantes en la capacidad de producción de tripa celulósica que han permitido aumentarla en un 66 % sobre el nivel del año precedente comparando los meses de diciembre respectivos.

Esta capacidad de producción incrementada no se ha dado en todo el ejercicio 95 pero sí está disponible en todo el ejercicio 1996.

b) Nueva regulación de los precios de venta de la energía excedentaria por parte de los cogeneradores a la red.

c) Compra de los activos productivos de la empresa Hoechst de Brasil.

d) Compra de participación mayoritaria en la empresa Gamex A.S. e implantación en ella de un centro de converting o acabado de los productos fabricados por Naturin.

3.- Evolución previsible de la Sociedad.

3.1.- Ventas.

El uso durante todo el ejercicio de la nueva capacidad de producción instalada a lo largo del ejercicio 1995 permitirán a la Sociedad incrementar las ventas en unidades de forma importante durante 1996.

Dada la volatilidad de los mercados de cambios, no es posible predecir la evolución comparativa que pueden tener esta variable a lo largo del ejercicio.

Las ventas de tripas de colágeno siguen mostrando una evolución creciente y, de forma paulatina, nuevas aplicaciones y nuevos mercados van siendo surtidos desde el centro de producción de Cáseda.

Por otra parte, nuevos productos en este campo se están empezando a suministrar con una aceptación creciente por parte del mercado, lo que nos permitirá ir aumentando nuestra cuota de mercado en los países de mayor uso de este tipo de tripa así como llevar a cabo las correspondientes actividades de sustitución de tripa natural.

La entrada en funcionamiento del cuarto motor de cogeneración supondrá un doble ingreso para la sociedad por la vía del ahorro de coste de energía y por el incremento de facturación por la energía vertida a la red.

3.2.- Inversiones.

La Sociedad ha llevado a cabo durante 1995 un esfuerzo inversor muy importante que ha aumentado su capacidad de producción en un 66 %.

Adicionalmente, la compra de los activos de Hoechst de Brasil ha supuesto un ulterior aumento de capacidad que precisa de la correspondiente adaptación a la producción de tripas de calidad igual a la de la Sociedad.

No son previsibles aumentos de capacidad mediante nuevas inversiones en tripa celulósica a lo largo del ejercicio en curso.

Este año se ha añadido un cuarto motor de cogeneración con el fin de lograr un nuevo equilibrio entre las capacidades de producción de la misma y los consumos que tienen lugar en Cáseda. Una vez llevado a cabo el mismo, no es previsible realizar más inversiones en este campo.

4.- Actividades en materia de investigación y desarrollo.

La Sociedad y su grupo de empresas han sido siempre muy activas en sus departamentos de investigación y desarrollo y a estas actividades se ha hecho referencia con anterioridad.

Esta actividad de investigación y desarrollo ha sido reconocida por las autoridades, al estar apoyadas tanto por el Gobierno de Navarra como por el CDTI (Mº de Industria) con subvenciones y financiación a largo plazo a intereses preferenciales.

VISCOFAN, INDUSTRIA NAVARRA DE ENVOLTURAS CELULOSICAS S.A.

Informe de Gestión

5.- Adquisición de acciones propias.

La Sociedad, haciendo uso de la autorización recibida de la Junta General de accionistas de 23 de junio de 1995, ha intermediado en la compraventa de acciones propias de acuerdo con el siguiente detalle:

- 200.901 acciones, por un valor nominal de 20.090.100 pesetas representativas de un 0,864 % del capital social.
- compradas por un importe de 375.684.870 pesetas y vendidas por un importe de 375.094.445 pesetas, con lo que su incidencia en las cuentas de la Sociedad es irrelevante.

A la fecha de cierre del ejercicio y a la fecha actual, la Sociedad no mantiene en cartera ninguna acción propia.

Pamplona, 27 de marzo de 1996.

VISCOFAN, INDUSTRIA NAVARRA DE ENVOLTURAS CELULOSICAS S.A.

Cuentas Anuales e Informe de Gestión.

31 de diciembre de 1995

HOJA DE RECONOCIMIENTO DE FIRMAS DE LOS MIEMBROS DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION

CARGO	NOMBRE	FIRMA
Presidente:	D. Jaime Echevarría Abona	
Vicepresidente:	D. José Mª. Cuevas Salvador	
Vocales:	D. Juan Ramón Avello García	
	D. Nestor Basterra Garteiz-Goxeascoa	
	D. Eduardo Punset i Casals	
Consejero Delegado:	D. Sixto Jiménez Muniáin	

KPMG Peat Marwick

COMISION NACIONAL DEL MERCADO DE VALORES
19 ABR. 1996
REGISTRO DE ENTRADA
Nº 1996 11821

C N M V
Registro de Auditorias
Emisores
Nº 4451

VISCOFAN, INDUSTRIA NAVARRA DE ENVOLTURAS CELULOSICAS, S.A. Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Cuentas Anuales Consolidadas
e Informe de Gestión Consolidado

31 de diciembre de 1995

(Junto con el Informe de Auditoría)

VISCOFAN, INDUSTRIA NAVARRA DE ENVOLTURAS CELULOSICAS, S.A. Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Cuentas Anuales Consolidadas
e Informe de Gestión Consolidado

31 de diciembre de 1995

(Junto con el Informe de Auditoría)

KPMG Peat Marwick

KPMG Peat Marwick y Cía. Auditores, S. R. C.

Edificio Iruña Park
Arcadio M. Larraona, 1 (Pl. 3)
31008 Pamplona

Informe de Auditoría de Cuentas Anuales Consolidadas

A los Accionistas de
Viscofan, Industria Navarra de
Envolturas Celulósicas, S.A.

Hemos auditado las cuentas anuales consolidadas de Viscofan, Industria Navarra de Envolturas Celulósicas, S.A. (la Sociedad) y sociedades dependientes (el Grupo) que comprenden el balance de situación consolidado al 31 de diciembre de 1995 y la cuenta de pérdidas y ganancias consolidada y la memoria correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha, cuya formulación es responsabilidad de los Administradores de la Sociedad. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre las citadas cuentas anuales consolidadas en su conjunto, basada en el trabajo realizado de acuerdo con las normas de auditoría generalmente aceptadas, que requieren el examen, mediante la realización de pruebas selectivas, de la evidencia justificativa de las cuentas anuales consolidadas y la evaluación de su presentación, de los principios contables aplicados y de las estimaciones realizadas.

De acuerdo con lo permitido por la legislación mercantil, los Administradores presentan, a efectos comparativos, con cada una de las partidas del balance de situación consolidado y de la cuenta de pérdidas y ganancias consolidada, además de las cifras del ejercicio 1995, las correspondientes al ejercicio anterior. Nuestra opinión se refiere exclusivamente a las cuentas anuales consolidadas del ejercicio 1995. Con fecha 3 de abril de 1995 emitimos nuestro informe de auditoría acerca de las cuentas anuales consolidadas del ejercicio 1994 en el que expresamos una opinión favorable

En nuestra opinión, las cuentas anuales consolidadas de 1995 adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio consolidado y de la situación financiera consolidada de Viscofan, Industria Navarra de Envolturas Celulósicas, S.A. y sociedades dependientes al 31 de diciembre de 1995 y de los resultados consolidados de sus operaciones correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha y contienen la información necesaria y suficiente para su interpretación y comprensión adecuada, de conformidad con principios y normas contables generalmente aceptados, que guardan uniformidad con los aplicados en el ejercicio anterior.

Inscrita en el Registro Oficial de Auditores de Cuentas con el n.º S0702, y en el Registro de Sociedades del Instituto de Auditores-Censores Jurados de Cuentas con el n.º 10.
Reg. Mer. Madrid, T. 7925, Gral. 29, F. 1, H. 450, Inscrip. 1
N.I.F. C 78510153

El informe de gestión consolidado adjunto del ejercicio 1995 contiene las explicaciones que los Administradores consideran oportunas sobre la situación del Grupo, la evolución de sus negocios y sobre otros asuntos y no forma parte integrante de las cuentas anuales consolidadas. Hemos verificado que la información contable que contiene el citado informe de gestión consolidado concuerda con la de las cuentas anuales consolidadas del ejercicio 1995. Nuestro trabajo como auditores se limita a la verificación del informe de gestión consolidado con el alcance mencionado en este mismo párrafo y no incluye la revisión de información distinta de la obtenida a partir de los registros contables de las sociedades que componen el Grupo Viscofan.

Peat Marwick y Cía.

KPMG
PEAT MARWICK
MIEMBRO EJERCIENTE DEL
INSTITUTO DE AUDITORES
CENSORES JURADOS
DE CUENTAS DE ESPAÑA
1996 S0702
COPIA GRATUITA

Gregorio Moreno Fauste

1 de abril de 1996

viscofan

VISCOFAN S.A. Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Cuentas Anuales e Informe de Gestión, consolidados.

31 de diciembre de 1995

VISCOFAN, S.A. Y SOCIEDADES DEPENDIENTES
Balances de Situación Consolidados al 31 de diciembre de 1995 y 1994

ACTIVO (Cifras en miles de pesetas)	1995	1994
B) Inmovilizado	**34.984.064**	**32.075.266**
I. GASTOS DE ESTABLECIMIENTO (nota 7)	268.916	91.653
II. INMOVILIZACIONES INMATERIALES (nota 8)	1.599.297	1.411.673
Bienes y derechos inmateriales	*2.237.009*	*1.868.782*
Provisiones y amortizaciones	*(637.712)*	*(457.109)*
III. INMOVILIZACIONES MATERIALES (nota 9)	32.897.934	29.633.905
Terrenos y construcciones	*15.728.196*	*14.858.823*
Instalaciones técnicas y maquinaria	*34.056.157*	*30.214.617*
Otras instalaciones, utillaje y mobiliario	*5.493.011*	*5.071.048*
Otro inmovilizado	*2.638.312*	*2.624.998*
Anticipos y otras inmovilizaciones materiales en curso	*1.221.005*	*907.021*
Provisiones y amortizaciones	*(26.238.747)*	*(24.042.602)*
V. INMOVILIZACIONES FINANCIERAS (nota 10)	217.917	938.035
Participaciones en empresas asociadas	*129.257*	*129.797*
Cartera de valores a largo plazo	*671*	*840.751*
Otros créditos	*76.377*	*89.530*
Depósitos y fianzas a largo plazo	*23.611*	*25.407*
Provisiones	*(11.999)*	*(147.450)*
VI. Fondo de Comercio de consolidación (nota 14)	**323.925**	**288.268**
De sociedades consolidadas por integración global	*323.925*	*288.268*
Gastos a distribuir en varios ejercicios (nota 11)	**132.457**	**109.625**
E) Activo circulante	**23.505.934**	**21.601.702**
II. EXISTENCIAS (nota 12)	11.876.543	10.566.280
Comerciales	*224.637*	*398.330*
Materias primas y otros aprovisionamientos	*3.448.611*	*3.056.202*
Productos en curso y semiterminados	*2.976.194*	*2.355.910*
Productos terminados	*5.627.644*	*5.288.862*
Provisiones para existencias	*(400.543)*	*(533.024)*
III. DEUDORES	10.431.393	9.514.905
Clientes por ventas y prestación de servicios	*9.463.797*	*8.632.659*
Otros deudores	*1.509.655*	*1.403.507*
Provisiones	*(542.059)*	*(521.261)*
IV. INVERSIONES FINANCIERAS TEMPORALES (nota 13)	9.023	13.501
Cartera de valores a corto plazo	*250*	*250*
Depósitos y fianzas entregadas a corto plazo	*8.773*	*13.251*
VI. TESORERIA	983.646	1.283.849
VII. AJUSTES POR PERIODIFICACION	205.329	223.167
TOTAL ACTIVO	**58.946.380**	**54.074.861**

La memoria adjunta forma parte integrante de las cuentas anuales consolidadas de 1995

VISCOFAN, S.A. Y SOCIEDADES DEPENDIENTES
Balances de Situación Consolidados al 31 de diciembre de 1995 y 1994

(Cifras en miles de pesetas)

PASIVO	1995	1994
A) Fondos propios (nota 15)	**22.401.940**	**22.898.030**
I. CAPITAL SUSCRITO	2.325.473	2.325.473
II. PRIMA DE EMISION	12.408.823	12.408.823
IV. OTRAS RESERVAS DE LA SOCIEDAD DOMINANTE	6.673.422	6.271.593
Reservas distribuibles	*6.208.327*	*5.806.498*
Reservas no distribuibles	*465.095*	*465.095*
V. RESERVAS EN SOCIEDADES CONSOLIDADAS POR INTEGRACION GLOBAL	(2.608.496)	(3.885.272)
VII. DIFERENCIAS DE CONVERSION DE SOCIEDADES CONSOLIDADAS POR INTEGRACION GLOBAL	3.477.404	3.741.388
VIII. PERDIDAS Y GANANCIAS ATRIBUIBLES A LA SOCIEDAD DOMINANTE	128.314	2.379.846
Pérdidas y ganancias consolidadas	*128.314*	*2.379.846*
IX. DIVIDENDO A CUENTA ENTREGADO EN EL EJERCICIO	0	(348.821)
C) Socios externos	**65.041**	**0**
D) Ingresos a distribuir en varios ejercicios (nota 16)	**406.022**	**531.129**
Subvenciones de capital	*385.780*	*441.097*
Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	*20.242*	*90.032*
E) Provisiones para riesgos y gastos (nota 17)	**4.538.465**	**4.245.883**
F) Acreedores a largo plazo (nota 18)	**6.737.564**	**4.172.253**
II. DEUDAS CON ENTIDADES DE CREDITO	6.437.439	3.855.933
IV. OTROS ACREEDORES	300.125	316.320
G) Acreedores a corto plazo (nota 19)	**24.794.348**	**22.232.566**
II. DEUDAS CON ENTIDADES DE CREDITO	18.215.646	15.026.826
IV. ACREEDORES COMERCIALES	4.185.408	3.915.148
V. OTRAS DEUDAS NO COMERCIALES	2.232.820	3.181.581
VI. PROVISIONES PARA OPERACIONES DE TRAFICO	156.222	53.981
VII. AJUSTES POR PERIODIFICACION	4.252	55.030
TOTAL PASIVO	**58.946.380**	**54.074.861**

La memoria adjunta forma parte integrante de las cuentas anuales consolidadas de 1995

VISCOFAN, S.A. Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Cuentas de Pérdidas y Ganancias Consolidadas para los ejercicios anuales terminados en 31 de diciembre de 1995 y 1994

DEBE	(Cifras en miles de pesetas)	1995	1994
A)	**GASTOS**		
	2. Consumos y otros gastos externos	19.504.322	17.278.522
	3. Gastos de personal	14.755.503	13.792.790
	a) Sueldos, salarios y asimilados	*11.720.911*	*11.030.813*
	b) Cargas sociales	*3.034.592*	*2.761.977*
	4. Dotaciones para amortizaciones del inmovilizado	3.091.670	2.928.633
	a) Amortización gastos de establecimiento (nota 7)	*76.652*	*85.575*
	b) Amortización inmovilizado inmaterial (nota 8)	*184.995*	*93.793*
	c) Amortización inmovilizado material (nota 9)	*2.830.023*	*2.749.265*
	5. Variación de provisiones de tráfico	(129.565)	227.042
	6. Otros gastos de explotación	8.023.212	7.671.101
I.	**BENEFICIOS DE EXPLOTACION**	**3.530.815**	**3.867.332**
	7. Gastos financieros y gastos asimilados	2.236.425	2.039.309
	10. Diferencias negativas de cambio	820.964	688.658
II.	**RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS**	**0**	**0**
	13. Amortización del fondo de comercio de consolidación (nota 14)	43.635	43.635
III.	**BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS**	**998.595**	**1.852.130**
	14. Pérdidas procedentes del inmovilizado	221.669	122.456
	19. Gastos o pérdidas extraordinarios (nota 22)	1.141.972	1.089.962
IV.	**RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS**	**0**	**485.799**
V.	**BENEFICIOS CONSOLIDADOS ANTES DE IMPUESTOS**	**8.689**	**2.337.929**
	20. Impuesto sobre Sociedades (nota 20)	(119.625)	(41.917)
VI.	**RESULTADO CONSOLIDADO DEL EJERCICIO (BENEFICIO)**	**128.314**	**2.379.846**

La memoria adjunta forma parte integrante de las cuentas anuales consolidadas de 1995

VISCOFAN, S.A. Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Cuentas de Pérdidas y Ganancias Consolidadas para los ejercicios anuales terminados en 31 de diciembre de 1995 y 1994

HABER	(Cifras en miles de pesetas)	1995	1994
B)	**INGRESOS**		
	1. Importe neto de la cifra de negocios (nota 21)	46.535.778	44.036.560
	2. Aumento de existencias de productos terminados y en curso de fabricación (nota 12)	968.394	679.284
	3. Trabajos efectuados por el grupo para el Inmovilizado	607.095	498.374
	4. Otros ingresos de explotación	664.690	551.202
I.	**PERDIDAS DE EXPLOTACION**	**0**	**0**
	5. Ingresos por participaciones en capital	35.312	35.911
	b) En empresas asociadas (nota 21)	*10.239*	*9.561*
	c) En empresas fuera del grupo	*25.073*	*26.350*
	6. Otros ingresos financieros	153.582	244.309
	8. Diferencias positivas de cambio	379.910	476.180
II.	**RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS**	**2.488.585**	**1.971.567**
III.	**PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS**	**0**	**0**
	12. Beneficios procedentes del inmovilizado	55.981	573
	15. Beneficios por operaciones con acciones de la Sociedad Dominante	0	1.402.339
	16. Subvenciones de capital transferidas al resultado del ejercicio (nota 16)	83.055	77.292
	17. Ingresos o beneficios extraordinarios	234.699	218.013
IV.	**RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS**	**989.906**	**0**
V.	**PERDIDAS CONSOLIDADAS ANTES DE IMPUESTOS**	**0**	**0**
VI.	**RESULTADO CONSOLIDADO DEL EJERCICIO (PERDIDA)**	**0**	**0**

La memoria adjunta forma parte integrante de las cuentas anuales consolidadas de 1995

MEMORIA DEL EJERCICIO 1995

1.- NATURALEZA DEL NEGOCIO

Las actividades industriales más significativas de Viscofan S.A. y sus sociedades dependientes (en adelante el Grupo), se encuentran en el sector de la alimentación: envolturas artificiales para embutidos y conservas vegetales.

Viscofan S.A. (en adelante la Sociedad Dominante) se constituyó como Sociedad Anónima el 17 de octubre de 1975. Su objeto social es la fabricación de todo tipo de envolturas cárnicas, celulósicas o artificiales para embutidos u otras aplicaciones, así como la producción de energía eléctrica por cualquier medio técnico, tanto para propio consumo como para venta de la misma a terceros. Sus instalaciones industriales se encuentran situadas en Cáseda y Urdiain (Navarra). Tanto las oficinas centrales como el domicilio social actual están en la calle Iturrama, nº 23 de Pamplona.

En el ejercicio 1990, Viscofan S.A. adquirió el 100% del capital de la sociedad alemana Naturin GmbH & Co.. Las sociedades que integran el subgrupo dependiente de Naturin GmbH & Co. están dedicadas a la fabricación y venta de envolturas artificiales de colágeno, plásticas y otros derivados realizados en base a estos productos, complementarios de los realizados por la Sociedad Dominante. La actividad de fabricación se realiza en Naturin GmbH & Co., realizando alguna de las filiales labores de adecuación del producto al mercado. El resto de las filiales tienen como actividad la comercialización de los productos, siendo algunas de ellas sociedades de cartera sin actividad productiva.

Las sociedades dependientes que integran el subgrupo de alimentación, encabezadas por Industrias Alimentarias de Navarra S. A., tienen como principal actividad la fabricación y venta de conservas vegetales, mermeladas y sus derivados.

2.- SOCIEDADES DEPENDIENTES

Viscofan S.A. controla directa o indirectamente las siguientes sociedades:

Nombre y dirección	Actividad	Porcentaje de participación directo	Porcentaje de participación indirecto
Industrias Alimentarias de Navarra, S.A. Villafranca (Navarra)	Conservas vegetales	99,9	0,1
Comaro, S.A. Casas del Monte (Cáceres)	Aceitunas	0,75	99,25
IAN Perú, S.A. Cañete (Perú)	Espárragos	-	100
Comaro USA, Inc. Nueva York (Estados Unidos)	Comercial	-	100
Naturin GmbH & Co. Weinheim (Alemania)	Envolturas artificiales	100	-
Naturin Verwaltungsgesellschaft mbH Weinheim (Alemania)	Financiera	100	-
Naturin Vertriebs GmbH Weinheim (Alemania)	Comercial	-	100
Naturin US-Besitzgesellschaft mbH Weinheim (Alemania)	Cartera	-	100
Naturin US-Verwaltungsgesellschaft mbH Weinheim (Alemania)	Cartera	-	100
Naturin Beteiligungsgesellschaft mbH Weinheim (Alemania)	Cartera	-	100
Polyfan & Hoffmann A.G. Weinheim (Alemania)	Cartera	-	100
Naturin Canadá-Vertriebs GmbH Weinheim (Alemania)	Comercial	-	100
Naturin Ltd. Seven Oaks (Kent) - Reino Unido	Comercial	-	100
Brechteen Co. Mount Clemens (Michigan) - Estados Unidos	Comercial	-	100
Naturin Inc. Dover (Delaware) - Estados Unidos	Financiera	100	-
Viscofan do Brasil Sao Paulo (Brasil)	Envolturas artificiales	100	-
Trificel Comercio e Representaçao, Ltda. Sao Paulo (Brasil)	Comercial	99	1
Viscofan Asia Pacific (Pte) Ltd. Singapur	Comercial	100	-
Cesky Viscofan Praga (República Checa)	Comercial	100	-
Gamex a.s. Ceske Budejovice (República Checa)	Envolturas artificiales	55,92	-

Durante el presente ejercicio, las variaciones más importantes que se han producido en el Grupo, son las siguientes :

1.- Adquisición por parte de la Sociedad Dominante de la sociedad Gamex a. s. .

A finales de 1995, la Sociedad Dominante ha procedido a la adquisición del 55,92% del capital social de la sociedad Gamex a.s., radicada en Ceskè Budejovice, República Checa. El importe pagado por esta participación es de 162 millones de pesetas.

2.- Constitución de Trificel, Comercio e Representaçao Limitada.

Con fecha 10 de noviembre de 1995 se constituyó la sociedad Trificel, Comercio e Representaçao Limitada, con domicilio social en Sao Paulo, Brasil. El capital social de esta Sociedad es de 10.000 Reais brasileños, el cual fue suscrito en un 99% por la Sociedad Dominante y en un 1% por Viscofan do Brasil, Comercial e Industrial Limitada.

El ejercicio económico de todas las sociedades dependientes coincide con el año natural. Las cuentas anuales utilizadas para la consolidación (véase nota 4b), son las cerradas el 31 de diciembre de 1995.

3.- SOCIEDADES ASOCIADAS

La Sociedad Dominante tiene participación en la siguiente sociedad:

Nombre y dirección	Actividad	Porcentaje de participación directo	Porcentaje de participación indirecto
Tripasin A.B. Malmoe (Suecia)	Envolturas artificiales	0	40

Esta sociedad no se consolida por el "método de puesta en equivalencia" por ser su efecto poco significativo (véase nota 4b).

4.- BASES DE PRESENTACION

a) Imagen fiel

Las cuentas anuales consolidadas de 1995 incluyen las de Viscofan S.A. y las de sus sociedades dependientes.

Las cuentas anuales consolidadas se han preparado a partir de los registros contables de las sociedades mencionadas, homogeneizadas de acuerdo a las normas de valoración del Grupo y se presentan de acuerdo con la legislación mercantil vigente y con las normas establecidas en el Plan General de Contabilidad y en el Real Decreto 1815/1991, con objeto de mostrar la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados consolidados del Grupo.

D. JOSE JAVIER CASTIELLA RODRIGUEZ - PAMPLONA

b) Principios de consolidación

Las cuentas anuales consolidadas incluyen las de la Sociedad Dominante y las de las sociedades dependientes que se detallan en la nota 2 y se han elaborado mediante la aplicación del método de integración global.

La consolidación se ha efectuado siguiendo los siguientes principios básicos en el método de integración global:

i) Todas las cuentas y transacciones significativas entre las sociedades consolidadas han sido eliminadas en el proceso de consolidación. Igualmente, los beneficios no realizados frente a terceros, correspondientes a la compra. venta de existencias o elementos del inmovilizado entre sociedades del Grupo se han eliminado.

ii) Las cuentas anuales de las sociedades dependientes denominadas en moneda extranjera han sido convertidas a pesetas utilizando el criterio de convertir los activos y pasivos al tipo de cambio de cierre, el capital y las reservas al cambio histórico y los ingresos y gastos al cambio medio del ejercicio.

iii) La diferencia positiva existente entre el coste de adquisición de la participación de la Sociedad Dominante en el capital de las sociedades dependientes, adquiridas a partir del 1 de enero de 1991, y el valor de la parte proporcional de los fondos propios de éstas atribuible a dicha participación en el momento de la compra, ajustado en su caso por las plusvalías tácitas existentes, se registró como fondo de comercio de consolidación.

El citado fondo de comercio se amortiza linealmente en diez años, considerando este período como el plazo medio de recuperación de las inversiones realizadas.

iv) Las diferencias que se generaron en 1990 por la misma situación descrita en el párrafo precedente en las sociedades dependientes y asociadas fueron amortizadas en ejercicios anteriores con cargo a reservas en sociedades consolidadas.

v) Las participaciones de terceros en el capital, reservas y resultados de las sociedades consolidadas por el método de integración global, se reflejan en el capítulo de socios externos del balance de situación consolidado y en el de resultados atribuidos a socios externos en la cuenta de pérdidas y ganancias consolidada.

c) Omisión de información

Dado que la mayor parte de las sociedades incluidas en el perímetro de consolidación son extranjeras, los Administradores entienden que la presentación de saldos y transacciones en divisas no aporta, en la mayoría de los casos, información adicional que facilite una mejor interpretación de la situación económico-financiera del Grupo. En consecuencia, se omite dicha información, excepto en aquellos casos que se entiende pueda suministrar información adicional.

Asimismo, se entiende que la presentación de las ventas por zonas geográficas podría resultar perjudicial para la confidencialidad del Grupo, y en consecuencia se omite dicha información en la memoria, al amparo de lo previsto en el artículo 200 octava de la Ley de Sociedades Anónimas del 22 de diciembre de 1989.

d) Comparación de la información

Como requiere la normativa contable, el balance de situación consolidado y la cuenta de pérdidas y ganancias consolidada del ejercicio 1995 recogen, a efectos comparativos, las cifras correspondientes al ejercicio anterior, que formaban parte de las cuentas anuales consolidadas de 1994 aprobadas por los accionistas en Junta de fecha 23 de junio de 1995. De acuerdo con lo permitido por esta normativa, el Grupo ha optado por omitir en la memoria del ejercicio 1995 los datos comparativos del ejercicio 1994.

5. DISTRIBUCION DE RESULTADOS

Las distribuciones de resultados de las sociedades dependientes deben ser aprobadas por las Juntas Generales de Accionistas de cada una de ellas.

Cada Consejo de Administración propondrá a la Junta General de Accionistas de las sociedades que componen el Grupo, la distribución de sus resultados. La propuesta de distribución de resultados de la Sociedad Dominante que se presenta a la Junta de Accionistas es la siguiente:

BASE DE REPARTO	Miles de pesetas
Beneficio de 1995, neto de impuestos	1.689.615

DISTRIBUCION	Miles de pesetas
A Dividendo	465.095
A Reservas voluntarias	1.224.520
TOTAL	**1.689.615**

El Consejo de Administración de la Sociedad Dominante propone a los Señores Accionistas el pago de 20 pesetas por acción, en concepto de dividendo, para las 23.254.728 acciones con derecho a percibir la totalidad del dividendo. Tendrán derecho a los dividendos complementarios todas las acciones constitutivas del capital social a 31 de diciembre de 1995, que no tengan sus derechos económicos suspendidos en el momento del pago del dividendo.

Notaría de D. JOSE JAVIER CASTIELLA RODRIGUEZ - PAMPLONA

6.- PRINCIPALES NORMAS DE VALORACION APLICADAS

a) Gastos de establecimiento

Los gastos de primer establecimiento y de ampliación de capital se reflejan al coste de adquisición. La amortización de los conceptos integrados en este epígrafe se realiza en cinco años.

b) Inmovilizaciones inmateriales

En el caso específico de los gastos de investigación se contabilizan al precio de adquisición o al precio determinado en los proyectos de I+D presentados a los organismos oficiales encargados de la promoción de estas actividades. La amortización se realiza, de acuerdo con el sistema de dígitos, a partir de que el plan de investigación se finaliza, procediendo a amortizar los gastos cuyos resultados son satisfactorios, en un periodo máximo de cinco años desde la fecha de contabilización y amortizando en el año de finalización de la investigación los gastos cuyo resultado no ha sido satisfactorio.

Respecto a los gastos de desarrollo encaminados a la aplicación concreta de los logros obtenidos en la investigación, se contabilizan al precio de adquisición o al precio determinado en los proyectos de I+D presentados a los organismos oficiales encargados de la promoción de estas actividades. La amortización se realiza, de acuerdo con el sisitema de dígitos, en un periodo máximo de cinco años desde la fecha de finalización del desarrollo.

Los bienes utilizados en régimen de arrendamiento financiero se reflejan en el capítulo correspondiente del inmovilizado inmaterial cuando, en función de las condiciones económicas del arrendamiento, se desprende que son capitalizables y se amortizan en función de la vida útil estimada en base a los coeficientes expuestos para inmovilizaciones materiales similares. Los gastos financieros relacionados con la operación se llevan a resultados en función de la duración del contrato y sobre la base de la suma de los dígitos.

Las aplicaciones informáticas se valoran a su coste de adquisición y se amortizan linealmente durante un periodo de cinco años, contados desde la puesta en funcionamiento de las mismas.

Las concesiones, patentes y marcas figuran registradas por su coste de adquisición, netas de su amortización acumulada, que se calcula linealmente en un período de cinco años.

El precio de mercado para los valores admitidos a cotización oficial en el mercado de valores, se determina aplicando el menor de los dos valores siguientes:
- la cotización oficial media correspondiente al último trimestre del ejercicio.
- la cotización del día al cierre del balance o en su defecto la correspondiente al inmediato anterior.

e) Existencias

Las existencias se valoran al menor del precio de adquisición o coste de producción, y el de mercado. Cuando el valor de mercado de un bien es inferior a su precio de adquisición o a su coste de producción, se efectúan las correcciones valorativas, dotando a tal efecto la pertinente provisión.

El coste de producción incluye materiales, mano de obra directa e indirecta, y gastos generales de fabricación y se calcula en base al método del coste promedio.

f) Clientes y efectos comerciales a cobrar

Siguiendo la práctica comercial generalizada, una parte sustancial de las ventas efectuadas por las sociedades que integran el Grupo consolidado se instrumenta mediante efectos comerciales, aceptados o sin aceptar. Los efectos a cobrar se descuentan en bancos salvo buen fin. En el balance de situación consolidado adjunto, los efectos comerciales a cobrar incluyen los efectos descontados pendientes de vencimiento figurando su contrapartida, por el mismo importe, en el capítulo de entidades de crédito a corto plazo.

Los gastos relativos al descuento de efectos se reconocen en la cuenta de pérdidas y ganancias consolidada de acuerdo con el criterio de devengo.

El Grupo sigue el criterio de dotar provisiones para insolvencias con el fin de cubrir los saldos de determinada antigüedad o en los que concurren circunstancias que permitan razonablemente su calificación como de dudoso cobro.

g) Clasificación de los saldos a cobrar y a pagar

Los saldos a cobrar y a pagar se presentan en el balance de situación consolidado adjunto clasificados, en cuanto a plazo, de acuerdo con el siguiente criterio:

Largo plazo: cuando los vencimientos son superiores a doce meses.

Corto plazo: cuando los vencimientos son inferiores o iguales a doce meses.

h) Transacciones y saldos en moneda extranjera

Las cuentas a cobrar y a pagar en moneda extranjera están valoradas al tipo de cambio de fin del ejercicio o al tipo de cambio asegurado.

Las transacciones en moneda extranjera se reflejan en la cuenta de pérdidas y ganancias consolidada al tipo de cambio aplicable en el momento de su realización. Todas las pérdidas (realizadas o no), así como los beneficios realizados, se llevan a resultados del ejercicio. Los beneficios no realizados se contabilizan como ingresos diferidos y se imputan a resultados cuando se realizan.

i) Inversiones financieras temporales

Las inversiones financieras temporales en títulos de renta variable se presentan a su coste de adquisición o a su valor neto realizable, si éste fuese menor.

j) Provisiones para riesgos y gastos

Se realizan las provisiones necesarias para complementos de jubilación o análogos en las sociedades dependientes en las que estas obligaciones existan.

El coste derivado de dichas obligaciones se reconoce en función de su devengo según cálculos actuariales. El método actuarial seguido es el "Método normal por edad de entrada", basado en tablas de mortalidad del Dr. Heubeck (tablas utilizadas en Alemania) aplicando una tasa de actualización del 6%.

Las indemnizaciones por despido se registran como gasto del ejercicio en que se adopta la decisión de despido, ante la ausencia previsible de cualquier terminación anormal de empleo, independientemente de la fecha de salida.

k) Impuesto sobre Sociedades

Se calcula sobre el resultado contable modificado por las diferencias permanentes entre el resultado contable y fiscal. Las bonificaciones y deducciones permitidas de la cuota se consideran como una minoración del Impuesto sobre Sociedades devengado en el ejercicio.

El impuesto diferido o anticipado surge de la imputación de ingresos y gastos en periodos diferentes, a efectos de la normativa fiscal vigente y de la relativa a la preparación de las cuentas anuales consolidadas, y se refleja como pasivo o activo en el balance de situación consolidado hasta su reversión.

Las bonificaciones y deducciones en la cuota del impuesto, así como el efecto impositivo de la aplicación de pérdidas compensables, se consideran como minoración del gasto por impuestos en el ejercicio en que se aplican o compensan.

l) Subvenciones

Las subvenciones no reintegrables de capital se abonan a la cuenta de pérdidas y ganancias consolidada en un período de tiempo similar al de la depreciación experimentada por los activos financiados con dichas subvenciones y se contabilizan cuando se obtiene la concesión oficial de las mismas.

Las subvenciones a la explotación se contabilizan en el momento en que se tiene derecho a su cobro.

m) Acreedores

Los créditos y préstamos a largo plazo se contabilizan por su importe nominal, siendo los gastos de apertura contabilizados como gastos a distribuir en varios ejercicios, y amortizados de acuerdo con la vida de la deuda que los ha originado.

Los créditos y préstamos en divisas con contabilizados por el contravalor en las divisas al cambio del día de su disposición, ajustándose en cada ejercicio el contravalor del cambio vigente el día de cierre del ejercicio.

7.- GASTOS DE ESTABLECIMIENTO

La composición de este capítulo y el movimiento durante el ejercicio 1995 de las distintas cuentas que lo componen es el siguiente:

	Miles de pesetas		
	Gastos de primer establecimiento	Gastos de ampliación de capital	TOTAL
Saldo inicial	70.202	21.451	91.653
Difª de conversión	(4.058)	-	(4.058)
Adiciones/Bajas	255.788	2.176	257.974
Amortizaciones	(55.060)	(21.583)	(76.652)
Saldo final	266.872	2.044	268.916

8.- INMOVILIZACIONES INMATERIALES

Los movimientos de las cuentas incluidas en esta capítulo durante 1995 son los siguientes:

Miles de pesetas

	Gastos de I+D	Aplicaciones informáticas	Derechos sobre bienes en régimen de arrendamto financiero	Concesiones patentes y marcas	TOTAL
COSTE					
Saldo inicial	1.562.907	288.374	4.314	13.187	1.868.782
Difª de conversión	-	(3.238)	-	(888)	(4.126)
Incorporaciones	-	5.601	-	-	5.601
Altas	324.891	47.016	26	18	371.951
Bajas	-	(5.518)	-	(281)	(5.799)
Traspasos	-	600	-	-	600
Saldo final	1.887.798	332.835	4.340	12.036	2.237.009
AMORTIZACION					
Saldo inicial	270.646	173.205	1.395	11.863	457.109
Difª de conversión	-	(3.248)	-	(860)	(4.108)
Incorporaciones	-	2.562	-	-	2.562
Altas	137.471	45.660	1.059	805	184.995
Bajas	-	(2.565)	-	(281)	(2.846)
Traspasos	-	-	-	-	-
Saldo final	408.117	215.614	2.454	11.527	637.712
VALOR NETO CONTABLE					
Saldo inicial	1.292.261	115.169	2.919	1.324	1.411.673
Saldo final	1.479.681	117.221	1.886	509	1.599.297

Las inversiones realizadas en materia de investigación y desarrollo corresponden principalmente a la activación de gastos relacionados con el desarrollo del proceso productivo de la tripa de colágeno en la Sociedad Dominante.

9.- INMOVILIZACIONES MATERIALES

Los movimientos de las cuentas incluidas en esta capítulo durante 1995 son los siguientes:

Miles de pesetas

	Terrenos y construcciones	Instalaciones técnicas y maquinaria	Otras instalac. utillaje y mobiliario	Otro inmoviliz.	Anticipos e inmovil. materiales en curso	TOTAL
COSTE						
Saldo inicial	**14.858.823**	**30.214.617**	**5.071.048**	**2.624.998**	**907.021**	**53.676.507**
Dif^{a} de conversión	(97.122)	(197.324)	(25.055)	(63.438)	(7.242)	(390.181)
Incorporaciones	234.518	166.462	-	-	35.987	436.967
Altas	693.745	3.311.961	615.433	150.377	1.494.370	6.265.886
Bajas	(14.220)	(544.260)	(181.499)	(111.919)	-	(851.898)
Traspasos	52.452	1.104.701	13.084	38.294	(1.209.131)	(600)
Saldo final	**15.728.196**	**34.056.157**	**5.493.011**	**2.638.312**	**1.221.005**	**59.136.681**
AMORTIZACION						
Saldo inicial	**3.350.639**	**17.220.295**	**2.370.801**	**1.100.867**	**0**	**24.042.602**
Dif^{a} de conversión	(37.182)	(151.575)	(17.534)	(34.240)	-	(240.531)
Incorporaciones	136.386	88.360	-	-	-	224.746
Altas	327.350	1.965.131	369.146	168.396	-	2.830.023
Bajas	(14.152)	(390.910)	(128.877)	(84.154)	-	(618.093)
Traspasos	-	65.720	(60.222)	(5.498)	-	-
Saldo final	**3.763.041**	**18.797.021**	**2.533.314**	**1.145.371**	**0**	**26.238.747**
VALOR NETO CONTABLE						
Saldo inicial	**11.508.184**	**12.994.322**	**2.700.247**	**1.524.131**	**907.021**	**29.633.905**
Saldo final	**11.965.155**	**15.259.136**	**2.959.697**	**1.492.941**	**1.221.005**	**32.897.934**

Las inversiones más significativas realizadas durante el ejercicio corresponden principalmente a la adquisición de la planta de extrusión de envolturas celulósicas de Brasil, creación del centro de plisado de USA, primera fase de la planta de materia prima de colágeno, así como inversiones tanto en la Sociedad Dominante como en las sociedades dependientes que suponen un incremento de la capacidad productiva de envolturas celulósicas, de colágeno y plásticas.

El total de inmovilizaciones materiales situadas fuera del territorio español al cierre del ejercicio tienen un coste de 39.265.486 miles de pesetas y una amortización acumulada de 19.469.212 miles de pesetas.

En el capítulo de Instalaciones técnicas y maquinaria se encuentra también contabilizadas aquellas dedicadas a la realización de proyectos de investigación y desarrollo cuyo detalle es el siguiente:

	Miles de pesetas
COSTE	
Saldo inicial	**1.968.269**
Dif[a] de conversión	(4.916)
Altas	99.750
Bajas	(266.394)
Traspasos	8.988
Saldo final	**1.805.697**
AMORTIZACION	
Saldo inicial	**862.297**
Dif[a] de conversión	(3.243)
Altas	110.237
Bajas	(223.638)
Traspasos	2.613
Saldo final	**748.266**
VALOR NETO CONTABLE	
Saldo inicial	**1.105.972**
Saldo final	**1.057.431**

El coste de los elementos del inmovilizado material completamente amortizados a fecha de cierre y en funcionamiento es el siguiente:

	Miles de pesetas
Terrenos y construcciones	184.179
Instalaciones técnicas y maquinaria	9.600.322
Otras instalaciones, utillaje y mobiliario	863.021
Otro inmovilizado	893.931
TOTAL INMOVILIZADO	**11.541.453**

A la fecha de la firma de las presentes cuentas anuales consolidadas, el Grupo tiene contratos en firme para la compra de elementos de inmovilizado material por un valor de 1.469.259 miles de pesetas, cuyo importe principal corresponde a inversiones que suponen un incremento de la capacidad productiva del Grupo.

10.- INMOVILIZACIONES FINANCIERAS

La evolución de las inversiones financieras en este ejercicio es la siguiente:

	Miles de pesetas					
	Saldo inicial	Difª de conversión	Incorporación	Altas	Bajas	Saldo final
Empresas asociadas	129.797	(540)	-	-	-	129.257
Cartera de valores a largo plazo	840.751	-	-	502	(840.582)	671
Otros créditos	89.530	(1.032)	11.999	-	(24.120)	76.377
Depósitos y fianzas	25.407	(1.986)	-	190	-	23.611
Provisiones	(147.450)	-	(11.999)	-	147.450	(11.999)
TOTAL	938.035	(3.558)	-	692	(717.252)	217.917

a) Otros créditos

Los créditos a largo plazo corresponden a aplazamientos de deuda concedidos a clientes. Los intereses devengados al cierre del ejercicio por los aplazamientos comentados se encuentran cobrados en su totalidad.

b) Valores denominados en moneda extranjera

Del total de valores y créditos reflejados en este epígrafe, los siguientes están denominados o instrumentados en moneda extranjera: :

	Miles de pesetas			
	Denominada en			
	Dolar USA	Marco Alemán	Corona Checa	TOTAL
Empresas asociadas	-	129.257	-	129.257
Otros créditos	64.378	-	11.999	76.377
Depósitos y fianzas	23.526	-	-	23.526
Provisiones	-	-	(11.999)	(11.999)
TOTAL	87.904	129.257	0	217.161

11.- GASTOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS

Este epígrafe recoge los gastos de formalización y de apertura de los préstamos tomados a largo plazo por la Sociedad Dominante. La amortización de los mencionados gastos se realiza de modo proporcional al importe pendiente de la deuda que los ha originado.

Asimismo se encuentran contabilizados derechos en superficies comerciales (denominados "Slots") cuya amortización se realiza de modo lineal en cuatro años.

Finalmente, se encuentran recogidos en este epígrafe los intereses que se devengarán en los próximos ejercicios correspondientes a las operaciones de "leasing", así como varios gastos de adquisición de inmovilizado que se amortizan de modo lineal en cinco años.

12.- EXISTENCIAS

Los movimientos durante 1995 de las cuentas incluidas en este capítulo son los siguientes:

	Miles de pesetas				
	Saldo inicial	Difª de conversión	Incorporación	Variación	Saldo final
Comerciales	398.330	(21.278)	9.044	(161.459)	224.637
Materias primas y otros aprovisionamientos	3.056.202	(55.281)	32.510	415.180	3.448.611
Productos en curso y semiterminados	2.355.910	(69.716)	7.858	682.142	2.976.194
Productos terminados	5.288.862	(71.244)	16.672	393.354	5.627.644
Provisiones para existencias	(533.024)	(504)	(15.236)	148.221	(400.543)
TOTAL	**10.566.280**	**(218.023)**	**50.848**	**1.477.438**	**11.876.543**

Notaría de D. JOSE JAVIER CASTIELLA RODRIGUEZ - PAMPLONA -

13.- INVERSIONES FINANCIERAS TEMPORALES

Los movimientos habidos en las cuentas incluidas en inversiones financieras temporales durante 1995 han sido los siguientes:

	Miles de pesetas				
	Saldo inicial	Difª de conversión	Altas	Bajas	Saldo final
Cartera de valores	250	-	-	-	250
Depósitos y fianzas	13.251	(45)	40.361	(44.794)	8.773
TOTAL	13.501	(45)	40.361	(44.794)	9.023

14.- FONDO DE COMERCIO DE CONSOLIDACION

El movimiento durante 1995 del fondo de comercio consolidado es el siguiente:

	Miles de pesetas			
	Saldo inicial	Adiciones	Amortización	Saldo final
Stephan & Hoffmann A.G.	148.748	-	(21.251)	127.497
Tamaro, S.A. Inc.	10.157	-	(1.451)	8.706
A.N. S.A.	118.086	-	(19.680)	98.406
Viscofan do Brasil	11.277	-	(1.253)	10.024
Gamex a.s.	-	79.292	-	79.292
TOTAL	288.268	79.292	(43.635)	323.925

15.- FONDOS PROPIOS

La evolución de las partidas constitutivas de los fondos propios durante 1995 ha sido la siguiente:

Miles de pesetas

	Capital suscrito	Prima emisión	Otras reservas de la Soc. Domin.	Reservas en soc. consol. int. global	Dif. Conversión soc. Intgr. global	Pérdidas y ganancias	Dividendo activo a cuenta
Saldo inicial	**2.325.473**	**12.408.823**	**6.271.593**	**(3.885.272)**	**3.741.388**	**2.379.846**	**(348.821)**
Distribución de resultados 1994	0	0	401.829	1.280.375	0	(2.379.846)	348.821
a reservas	-	-	*401.829*	*1.280.375*	-	*(1.682.204)*	-
a dividendos	-	-	-	-	-	*(697.642)*	*348.821*
Dividendo a cuenta	0	0	0	0	0	0	0
Otros movimientos	0	0	0	(3.599)	(263.984)	0	0
Beneficios cons. del ejercicio 1995	0	0	0	0	0	128.314	0
Saldo final	**2.325.473**	**12.408.823**	**6.673.422**	**(2.608.496)**	**3.477.404**	**128.314**	**0**

a) Capital suscrito

El capital suscrito, de la Sociedad Dominante, se compone de 23.254.728 acciones ordinarias al portador, de 100 pesetas de valor nominal cada una, totalmente desembolsadas.

La totalidad de las acciones tienen derecho a voto.

La Sociedad Dominante tiene constancia de que las participaciones en su capital social superiores al 5%, que le han sido comunicadas, lo han sido también a la Comisión Nacional del Mercado de Valores, de acuerdo con lo que exige la legislación vigente.

A fecha de hoy, se encuentran admitidos a cotización oficial la totalidad de los títulos constitutivos del capital social de la Sociedad Dominante.

La Sociedad Dominante, por cotizar en las Bolsas de Madrid, Bilbao y Barcelona, no conoce quienes son los poseedores de los títulos societarios, excepto en los casos en que, de acuerdo con la Ley, es obligatorio comunicar la participación a la propia Sociedad y haya sido realizada la comunicación.

Al 31 de diciembre de 1995 la Sociedad Dominante tiene conocimiento de las siguientes participaciones superiores al diez por ciento de su capital social:

Sociedad	Participación
Acciones y Participaciones, S.A.	30,64%

El Consejo de Administración de la Sociedad Dominante, en virtud de la autorización concedida por la Junta General de Accionistas con fecha 23 de junio de 1995 al amparo del artículo 151 3.b. de la Ley de Sociedades Anónimas, se encuentra facultado para realizar ampliaciones de Capital con el límite máximo del 50% del Capital existente a junio de 1995, y con un plazo de 5 años.

b) Prima de emisión de acciones

Esta reserva es de libre disposición, excepto por lo que se señala en el apartado de otras reservas más adelante.

c) Otras reservas de la Sociedad Dominante

Los movimientos habidos en las cuentas incluidas bajo este epígrafe durante 1995 han sido los siguientes:

	Miles de pesetas		
	Reservas no distribuibles	Reservas distribuibles	Total
Saldo inicial	465.095	5.806.498	6.271.593
Distribución de resultados 1994	-	401.829	401.829
Saldo final	465.095	6.208.327	6.673.422

Reserva legal

La reserva legal ha sido dotada de conformidad con el artículo 214 de la Ley de Sociedades Anónimas, que establece que, en todo caso, una cifra igual al 10% del beneficio del ejercicio se destinará a ésta hasta que alcance, al menos, el 20% del capital social.

No puede ser distribuida y si es usada para compensar pérdidas, en el caso de que no existan otras reservas disponibles suficientes para tal fin, debe ser repuesta con beneficios futuros.

La Sociedad Dominante tiene constituida esta reserva en el límite mínimo que determina la citada legislación

Otras reservas

Las reservas distribuibles son de libre disposición, excepto por el importe de los gastos de establecimiento y de investigación y desarrollo, de la Sociedad Dominante, por importe de 12 y 1.456.512 miles de pesetas.

Notaría de D. JOSE JAVIER CASTIELLA RODRIGUEZ
PAMPLONA

d) Diferencias de conversión en sociedades por integración global

Como consecuencia del proceso de consolidación aparece esta partida que recoge las diferencias surgidas fruto de los diferentes tipos de cambio aplicados a los importes en divisas.

Los Administradores de la Sociedad Dominante consideran que la expresión del desglose individualizado por sociedades de este capítulo del balance de situación consolidado podría revelar información delicada frente a terceros, además de no aportar información relevante para la comprensión de estas cuentas anuales consolidadas, y, en consecuencia, se omite tal información.

e) Reservas en sociedades consolidadas por integración global

Los Administradores de la Sociedad Dominante consideran que la expresión del desglose individualizado por sociedades de este capítulo del balance de situación consolidado podría revelar información delicada frente a terceros, además de no aportar información relevante para la comprensión de estas cuentas anuales consolidadas, y, en consecuencia, se omite tal información.

16.- INGRESOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS

Los movimientos habidos durante 1995 en las cuentas incluidas en ingreso a distribuir en varios ejercicios han sido los siguientes:

	Miles de pesetas		
	Subvención de capital	Diferencias positivas cambio no realizadas	TOTAL
Saldo inicial	**441.097**	**90.032**	**531.129**
Difª de conversión	0	(192)	(192)
Incorporaciones	0	288	288
Altas	27.738	3.831	31.569
Imputado a resultados	(83.055)	(73.717)	(156.772)
Saldo final	**385.780**	**20.242**	**406.022**

Las subvenciones registradas durante el ejercicio (27.738 miles de pesetas) corresponden a subvenciones para adquisición de inmovilizado concedidas tanto a la Sociedad Dominante como a las sociedades dependientes.

JOSE JAVIER CASTIELLA RODRIGUEZ - NOTARIO DE PAMPLONA

17.- PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS

Los movimientos habidos durante 1995 en las cuentas incluidas en provisiones para riesgos y gastos han sido los siguientes:

	Miles de pesetas			
	Provisión para pensiones	Provisión para impuestos	Otras provisiones	TOTAL
Saldo inicial	**2.358.573**	**236.488**	**1.650.822**	**4.245.883**
Difª de conversión	(20.051)	(2.345)	(10.230)	(32.626)
Dotaciones	52.204	12.230	1.436.001	1.500.435
Aplicaciones	(23.441)	(19.484)	(1.132.302)	(1.175.227)
Saldo final	**2.367.285**	**226.889**	**1.944.291**	**4.538.465**

Las provisiones para pensiones han sido constituidas de acuerdo con lo descrito en la nota 6 j).

Otras provisiones recoge, fundamentalmente las realizadas en concepto de comisiones y descuentos, accidente laboral, garantía y reclamaciones, vacaciones y otras.

18.- ACREEDORES A LARGO PLAZO

Los movimientos de las deudas a largo plazo durante 1995 son los que se recogen en el cuadro siguiente:

	Miles de pesetas		
	Deudas con entidades de crédito	Otros acreedores	TOTAL
Saldo inicial	**3.855.933**	**316.320**	**4.172.253**
Difª de conversión	0	0	0
Incorporaciones	13.658	0	13.658
Altas	3.774.197	90.008	3.864.205
Amortizaciones	0	(88.547)	(88.547)
Difª de cambio	0	0	0
Traspaso a c/p (nota 19)	(1.206.349)	(17.656)	(1.224.005)
Saldo final	**6.437.439**	**300.125**	**6.737.564**

- Las deudas con entidades de crédito a largo plazo surgen principalmente de las siguientes operaciones:

Durante el presente ejercicio la Sociedad Dominante ha tomado finaciación a largo plazo, siendo la más relevante la realizada con el Instituto de Crédito Oficial (ICO) por importe de 1.800 millenes de pesetas, dentro de una póliza marco por importe de 4.710 millones de pesetas. La duración de la mencionada póliza, que está destinada a la financiación de inversiones, es de cinco años, pagadera en cuotas semestrales durante los tres últimos años de vida. El tipo de interés establecido es el MIBOR más un diferencial.

- El epígrafe otros acreedores incluye principalmente la parte a largo plazo de los préstamos recibidos del CDTI y del Gobierno de Navarra y de las operaciones de "leasing" vigentes a fecha de cierre.

Los préstamos recibidos del CDTI y del Gobierno de Navarra para la financiación del Plan de Investigación y Desarrollo, están concedidos a tipos de interés que oscilan entre el 0% y el 7%.

Los vencimientos de las deudas a largo plazo son los siguientes:

	Miles de pesetas		
Año de vencimiento	Deudas con entidades de crédito	Otros acreedores	TOTAL
1997	3.069.693	121.133	3.190.826
1998	1.554.087	76.482	1.630.569
1999	1.554,553	52.086	1.606.639
2000	254.553	35.432	289.985
Años posteriores	4.553	14.992	19.545
Total largo plazo	**6.437.439**	**300.125**	**6.737.564**

19.- ACREEDORES A CORTO PLAZO

Los movimientos habidos durante 1995 en las cuentas incluidas en Acreedores a corto plazo han sido las siguientes:

	Miles de pesetas					
	Entidades de crédito	Acreedores comerciales	Otros acreedores no comerciales	Provisiones operaciones tráfico	Ajustes por periodificación	TOTAL
Saldo Inicial	**15.026.826**	**3.915.148**	**3.181.581**	**53.981**	**55.030**	**22.232.566**
Difª de conversión	(20.719)	(46.793)	(13.774)	(3.728)	(365)	(85.379)
Incorporaciones	45.530	58.294	15.058	0	1.289	120.171
Amortizaciones	(2.185.875)	0	0	0	0	(2.185.875)
Movimiento neto	4.187.253	258.759	(967.701)	105.969	(51.702)	3.532.578
Difª de cambio	(43.718)	0	0	0	0	(43.718)
Traspaso de l/p (nota 18)	1.206.349	0	17.656	0	0	1.224.005
Saldo final	**18.215.646**	**4.185.408**	**2.232.820**	**156.222**	**4.252**	**24.794.348**

a) Deudas con entidades de crédito a corto plazo

El desglose de este epígrafe atendiendo a la naturaleza de las operaciones mantenidas es el siguiente:

	Miles de pesetas	
	Dispuesto	Límite
Pólizas de crédito	14.068.412	22.769.044
Líneas de descuento	2.784.631	
Intereses devengados no pagados	156.254	
Parte a corto de créditos a largo plazo	1.206.349	
TOTAL	**18.215.646**	

b) Análisis por tipo de moneda

Las deudas a corto plazo reflejadas en este epígrafe, están denominadas o instrumentadas en las siguientes monedas:

	Miles de pesetas						
	Dolar USA	Marcos Alemanes	Libra Esterlina	Franco Francés	Dolar Canadiense	Otras divisas	TOTAL
Entidades de crédito	1.258.139	4.624.215	23.926	111.861	4.945	726.380	6.749.466
Acreedores comerciales	771.633	1.092.172	21.694	11.102	19.397	75.496	1.991.494
Acreedores no comerciales	176.168	1.068.193	10.397	-	10.241	19.939	1.284.938
Provisiones	153.141	-	-	-	-	-	153.141
Ajustes por periodificación	3.029	-	-	-	-	1.222	4.251
TOTAL	**2.362.110**	**6.784.580**	**56.017**	**122.963**	**34.583**	**823.037**	**10.183.290**

20.- IMPUESTO SOBRE SOCIEDADES Y SITUACION FISCAL

Los principales impuestos a que están sujetas las sociedades que forman el Grupo en España están abiertos a inspección por los últimos cinco años, y la situación en el resto de sociedades dependientes extranjeras está en función de la ley vigente en sus respectivos países.

De acuerdo con la legislación alemana, atendiendo a la naturaleza jurídica de la sociedad participada Naturin GmbH & Co, Viscofan S.A. es el sujeto pasivo del equivalente Impuesto sobre Sociedades en dicho país, por los beneficios obtenidos por aquella sociedad. En función de determinada legislación específica de aquel país que permite imputar fiscalmente, en un período de tiempo definido, determinados gastos inherentes a la adquisición de dicha sociedad, las bases fiscales del impuesto han sido negativas en los últimos años.

En base a lo detallado en el párrafo anterior, Naturin GmbH & Co. dispone de créditos fiscales, sin límite de tiempo para su compensación, por un importe acumulado, al 31 de diciembre de 1995, de aproximadamente 106 millones de marcos alemanes.

Atendiendo a criterios de prudencia valorativa, no se reconoció en su día el correspondiente impuesto anticipado por los beneficios fiscales concedidos, ni tampoco por los créditos fiscales a que se hace referencia en el párrafo anterior.

Las pérdidas fiscales de cada sociedad pueden ser solamente compensadas por los beneficios obtenidos individualmente. En Navarra está permitido que las referidas pérdidas fiscales puedan ser compensadas con los beneficios fiscales obtenidos en los cinco siguientes ejercicios. En Alemania, por el contrario, no existe esta limitación en el plazo. En lo que respecta a las sociedades dependientes en el resto de países, la situación está en función de lo estipulado en sus respectivas leyes.

El ingreso por Impuesto sobre Sociedades que figura en la cuenta de pérdidas y ganancias consolidada de 1995 adjunta, corresponde al devengado por las sociedades dependientes, individualmente, no habiéndose devengado gasto por este concepto en Naturin GmbH & Co. y la Sociedad Dominante por las razones anteriormente expuestas.

Después del cálculo de Impuesto sobre Sociedades del ejercicio quedan pendientes de aplicación, en las sociedades radicadas en España, deducciones por inversiones y por la adquisición de redes comerciales en el extranjero, sujetas a los límites sobre la cuota establecidos para cada ejercicio según ley cuyos vencimientos se detallan a continuación:

Vencimiento	Miles de pesetas
1996	80.887
1997	212.037
1998	322.909
1999	331.190
2000	178.422

Asimismo, está pendiente de deducción la parte de la Deducción Especial por inversiones, correspondientes a 1994, concedida por el Gobierno de Navarra a la Sociedad Dominante, y que no ha sido utilizada en la declaración de este ejercicio, que asciende a 78.334 miles de pesetas. Queda, tambien, pendiente de deducción la Deducción Especial por inversiones correspondiente a las realizadas en 1995.

Aunque la normativa fiscal aplicable es susceptible de diferentes interpretaciones, los Administradores de la Sociedad Dominante no esperan pasivos fiscales adicionales de importe significativo como resultado de posibles inspecciones.

21.- INGRESOS Y GASTOS

a) Importe neto de la cifra de negocios

El Grupo ha realizado ventas por importe de 46.532 millones de pesetas desglosadas de la siguiente manera:

	Miles de pesetas		
	España	**Exterior**	**TOTAL**
Importe neto de las ventas	7.069.168	39.463.065	**46.532.233**

	Miles de pesetas			
	Conservas vegetales	**Envolturas artificiales**	**Otros**	**TOTAL**
Importe neto de las ventas	9.078.511	36.985.907	467.815	**46.532.233**

La totalidad de las ventas en el exterior han sido realizadas en divisas.

b) Transacciones con empresas asociadas

	Miles de pesetas
Ingresos financieros	10.239

22.- GASTOS Y PERDIDAS EXTRAORDINARIOS

Este capítulo recoge, al 31 de diciembre de 1995, entre otros, un importe de 137.540 miles de pesetas en relación con reclamaciones sobre ventas de años anteriores y 881.000 miles de pesetas de indemnizaciones al personal de carácter extraordinario.

Notaría de D. JOSE JAVIER CASTIELLA RODRIGUEZ
PAMPLONA

23.- OTRA INFORMACION

a) Número promedio de empleados por categoría

Directores	57
Técnicos y mandos	236
Administrativos	723
Personal especializado	259
Obreros	1.884
TOTAL	**3.159**

b) Retribuciones y otras prestaciones al Consejo de Administración

El importe de la remuneración de los miembros del Consejo de Administración de la Sociedad Dominante durante 1995 asciende a la cantidad de 80.189 miles de pesetas.

Este importe incluye los sueldos y coberturas sociales de los miembros del Consejo de Administración que realizan tareas ejecutivas en el Grupo, gastos por desplazamientos a las sociedades filiales de los miembros del Consejo de Administración, así como las atenciones que con cargo a beneficios y de acuerdo con los Estatutos Sociales corresponde pagar a los mismos.

El Grupo no tiene concedido ningún tipo de anticipo o crédito a miembro alguno del Consejo de Administración, ni tiene contraídas obligaciones en materia de pensiones y seguros de vida, excepto en el caso de los miembros del Consejo de Administración que son empleados del Grupo en que se tienen contratadas las coberturas de seguros de vida habituales para todos los empleados. No existe ningún tipo de garantía otorgada por el Grupo en favor de miembro alguno del Consejo de Administración.

Pamplona a 27 de marzo de 1996

VISCOFAN S.A. Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Informe de Gestión

INFORME DE GESTION DEL EJERCICIO 1995

1.- Evolución de los negocios y situación del grupo de empresas Viscofan

La evolución de los negocios del grupo de empresas Viscofan durante el ejercicio 1.995 ha estado fuertemente influenciada por una gran dureza de las condiciones de mercado con importante presión de los competidores para lograr impedir o retrasar la adecuada comercialización de los distintos productos del grupo.

Esta dureza de las condiciones de mercado se ha reflejado en una serie de hechos cuyos hitos más importantes de la evolución del grupo a lo largo del ejercicio han sido:

a)- Una importante apreciación del marco alemán con relación a las principales divisas que ha hecho que los productos del grupo producidos en la filial alemana hayan sufrido de forma importante para poder competir en los mercados internacionales con fabricantes situados en países con monedas menos fuertes.

La incidencia de esta situación de hipervaloración del marco alemán contra el resto de las monedas importantes ha supuesto para el grupo una pérdida de ingresos equivalente a unos 10 millones de marcos alemanes si comparamos los tipos de cambio promedios de 1.995 con los que existieron durante 1.994.

En promedio, el marco alemán se ha revaluado contra las principales monedas del comercio internacional en un 20 % desde 1991, primer año completo en el que Naturin formó parte del grupo Viscofan.

El grupo ha tratado de contrarrestar esta dificultad mediante una serie de proyectos de racionalización de las actividades de producción llevadas a cabo en Alemania que continúan en el momento actual. Dichas actividades de racionalización han supuesto la reducción de 237 puestos de trabajo en Naturin sin que la capacidad productiva global se haya visto reducida.

Esta reducción de puestos de trabajo ha supuesto una incidencia negativa importante por el volumen de indemnizaciones por rescisión de contratos de trabajo que la empresa ha tenido que abonar o provisionar durante 1.995 y que han ascendido a más de 10 millones de marcos alemanes. La cuenta de resultados no ha experimentado en su integridad los beneficios de dicha reducción al haberse dado muchas de estas bajas en la parte final del ejercicio o, incluso, en el ejercicio siguiente.

Dentro de estas actividades de racionalización, el grupo ha llevado a cabo el cierre de algunas de las líneas menos rentables traspasando capacidad de producción a los renglones de mayor valor de margen y más competitivos.

Estas actividades de racionalización y concentración seguirán durante el ejercicio presente.

b)- Motivado por la fortaleza de la divisa alemana y por la evolución de los costes salariales en Alemania el Grupo buscó el traslado de algunas de sus actividades, en especial aquéllas en que la incidencia de la mano de obra es mayor, a lugares de menor coste laboral.

En última parte del ejercicio, algunas de las actividades de acabado de los productos extruídos en Naturin se comenzaron a trasladar a la República Checa y, en el último trimestre del año se llevó a cabo la adquisición de una parte mayoritaria del capital de la empresa checa Gamex a.s.

Esta participación se ha ido incrementando paulatinamente de forma que la parte no controlada por Viscofan es la parte de la sociedad pendiente de reprivatización perteneciente aún al Fondo de Propiedad Nacional del Estado Checo y las pequeñas participaciones en manos de miles de accionistas que obtuvieron sus acciones como consecuencia de la primera ola de privatización.

La Sociedad Dominante mantiene conversaciones con las autoridades checas para tener acceso al paquete pendiente de privatización y se espera un resultado positivo de las mismas.

c)- Un abandono de alguno de los competidores en el campo de la tripa celulósica como consecuencia de la presión ejercida por el resto de los competidores.

La dureza de mercado indicada ha hecho que Hoechst de Brasil haya decidido el cierre de su planta de producción de tripas celulósicas en Brasil.

La decisión de Hoechst ha supuesto una oportunidad para Viscofan de afianzarse en Hispanoamérica en una posición destacada cara a los competidores, por lo que el Consejo de Administración de la firma decidió la compra de los activos productivos de tripas celulósicas de Hoechst de Brasil a través de la filial Viscofan de Brasil. Con dicha compra se tiene acceso, asimismo, al mercado de dicha empresa, con lo que la cuota del grupo en Sudamérica se incrementa de forma importante.

d)- Una nueva regulación del precio de la energía eléctrica vertida a la red como consecuencia de la actividad de cogeneración que lleva a cabo la sociedad matriz.

Esta regulación suponía, en principio, un cierto descenso global del precio al que las empresas distribuidoras de energía estaban obligadas a comprar los kilowatios excedentes de las empresas cogeneradoras.

Ante esta situación, la sociedad productora ha llevado a cabo una labor de mejora de programación de sus ventas de energía a la red que le han permitido, no solamente anular la incidencia de la baja en el precio unitario prevista en la correspondiente regulación, sino incluso lograr un incremento, aunque pequeño, del precio medio de venta del kilowatio.

e)- Un aumento de la presión de la gran distribución sobre las compras que realizan a sus proveedores, entre ellos los proveedores de conservas vegetales.

El grupo ha podido contrarrestar esta presión mediante un aumento de las unidades físicas procesadas y vendidas en comparación con el ejercicio anterior.

Asimismo, la flexibilidad del equipo técnico y de las instalaciones fabriles ha permitido el acceder a cadenas de distribución a nivel europeo a las que fabricantes de menor tamaño no tienen opción de suministrar.

Como consecuencia de estas actividades, los renglones más importantes de ventas han crecido, siendo los aumentos más significativos los del espárrago, con aumentos de ventas del 19,35 % sobre el ejercicio anterior, del tomate donde el aumento ha sido del 18,81% y las mermeladas que presentan un incremento de ventas del 17,82%.

En el conjunto del grupo Viscofan, la cifra de negocios consolidada del ejercicio ha sido de 46.536 millones de pesetas, con un aumento del 5,68 % sobre las ventas del ejercicio anterior.

Los resultados después de impuestos a nivel consolidado reflejan una drástica baja con relación al ejercicio precedente situándose en 128 millones de pesetas, frente a los 2.380 millones de pesetas del ejercicio anterior.

2.- Acontecimientos importantes

Los acontecimientos más importantes dignos de mención que han tenido lugar durante el ejercicio 1.995 han sido:

a)- Inversiones importantes en producción de tripa celulósica que han permitido aumentar la capacidad en un 66 % sobre el nivel del año precedente comparando los meses de diciembre respectivos.

Esta capacidad de producción incrementada no se ha dado en todo el ejercicio 95 pero sí está disponible en todo el ejercicio 1.996, lo que permitirá que las ventas crezcan de forma importante.

b)- Inicio de la construcción de la planta de materia prima de colàgeno que el grupo consume. Esta planta se espera comience a producir en mayo del presente ejercicio y esté a plena capacidad al término del año 96.

c)- Compra de los activos productivos de la empresa Hoechst de Brasil a la que se ha hecho mención con anterioridad.

d)- Compra de participación mayoritaria en la empresa Gamex A.S. e implantación del centro de converting o acabado de los productos fabricados por Naturin.

e)- Lanzamiento y consolidación de tripas plásticas con propiedades de barrera muy superiores a las anteriormente existentes y cuya aceptación del mercado ha sido excelente.

Estos productos han permitido el aumento de la participación de mercado del grupo en los países en los que la cadena de frío de los productos cárnicos no está especialmente desarrollada.

f)- Desarrollo de una agresiva política de sustitución de productos que el grupo no fabrica por productos propios, en especial para los productos loncheados.

3.- Evolución previsible del Grupo de empresas Viscofan

A) Area de envolturas para productos cárnicos.

- Ventas. La incrementada capacidad de producción así como el nivel de pedidos existente hacen prever que la evolución de las ventas de tripas celulósicas presenten un importante aumento con relación a las ventas del ejercicio 95.

Igual desarrollo positivo se espera de las ventas de productos hechos a base de colágeno así como en las ventas de tripas plásticas, con los nuevos productos de la gama.

- Productividad. El incremento de productividad generado por las actividades de racionalización llevadas a cabo en la planta alemana continuará, previsiblemente, en el presente ejercicio como consecuencia de los nuevos proyectos en marcha.

B) Area de conservas vegetales.

- Ventas. Las ventas, en lo que va de ejercicio, permiten augurar una cifra muy superior a la media del sector y presentan resultados mucho mejores que los obtenidos en los mismos meses de los ejercicios anteriores.

- Productividad. El cambio llevado a cabo durante el ejercicio 1.994 del equipo directivo de la planta de envasado de aceitunas se ha manifestado como acertado, por cuanto la planta está funcionando con una mayor eficacia y ha aportado beneficios de explotación en el año 95 y en los meses transcurridos del ejercicio de 1996.

4.- Actividades en materia de Investigación y Desarrollo

Es conocida la importancia que la Sociedad y su grupo de empresas han dado siempre a sus actividades de investigación y desarrollo.

Estas actividades siguen contando con el apoyo de las autoridades, tanto del Gobierno de Navarra como por el CDTI (Mº de Industria) con subvenciones y financiación a largo plazo a intereses preferenciales.

5.- Adquisición de acciones propias

La Sociedad Dominante, haciendo uso de la autorización recibida de la Junta General de Accionistas de 23 de junio de 1995, ha intermediado en la compraventa de acciones propias de acuerdo con el siguiente detalle:

- 200.901 acciones, por un valor nominal de 20.090.100 pesetas, representativas de un 0,864% del capital social.

-compradas por un importe de 375.684.870 pesetas y vendidas por un importe de 375.094.445 pesetas, con lo que su incidencia en las cuentas de la sociedad es irrelevante.

A la fecha de cierre del ejercicio y a fecha actual, ni la Sociedad Dominante ni ninguna de las sociedades dependientes mantienen en cartera acción propia alguna, ni de la Sociedad Dominante.

Pamplona, 27 de marzo de 1.996.

VISCOFAN S.A. Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Cuentas Anuales e Informe de Gestión, consolidados.

31 de diciembre de 1995

HOJA DE RECONOCIMIENTO DE FIRMAS DE LOS MIEMBROS DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION

CARGO	NOMBRE	FIRMA
Presidente:	D. Jaime Echevarría Abona	
Vicepresidente:	D. José Mª. Cuevas Salvador	
Vocales:	D. Juan Ramón Avello García	
	D. Nestor Basterra Garteiz-Goxeascoa	
	D. Eduardo Punset i Casals	
Consejero Delegado:	D. Sixto Jiménez Muniáin	

Yo, JOSE JAVIER CASTIELLA RODRIGUEZ, Notario de Pamplona y de su Ilustre Colegio, DOY FE: Que el presente folio y los treinta y cinco que anteceden, de papel común, rubricados por mí y sellados con el de mi Notaría, son fotocopia fiel y exacta de su original, que tengo a la vista.
Pamplona, a 1 de Abril de 1.996.-